Содержание

Краткое руководство 3
Быстрый доступ к различным функциям.

Перед началом работы 6
Посылка и прием первого вызова.

Основные сведения о телефоне 9
Функции клавиш, “быстрые клавиши”, ввод букв.

Настройка телефона 16
Выбор сигнала вызова, создание картинок и другие функции.

Функции обработки вызовов 26
Использование телефонной книги, функции обработки вызовов.

Сообщения 44
Сообщения электронной почты и текстовые сообщения.

Mobile Internet 51
WAP-браузер, закладки.

Удобные функции и игры 54
Календарь, будильник, игры и другие полезные функции.

Защита 57
Блокировка SIM-карты и телефона.

Устранение неполадок 59
Почему телефон не работает должным образом?

Дополнительная информация 61
Эффективность и безопасность работы телефона, гарантия, declaration of conformity.

Индикаторы на дисплее 71
Что обозначают значки на дисплее?

Алфавитный указатель 73

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Sony Ericsson T100/T105
Первая редакция (май 2003 г.)
Данное руководство опубликовано компанией Sony Ericsson Mobile Communications AB без каких-либо обязательств. Компания Sony Ericsson Mobile Communications AB оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить в данное руководство изменения, связанные с совершенствованием оборудования и программного обеспечения, а также при обнаружении неточностей и опечаток. Все эти изменения будут внесены в новую редакцию руководства.

С сохранением всех прав.
© Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2002 г.
Номер публикации: RU/LZT 108 6583 R1A
INNOVATRON PATENTS

Внимание!
Некоторые из услуг, рассматриваемых в данном руководстве, предоставляются не всеми сетями. *Это также относится и к международному номеру вызова службы экстренной помощи системы GSM (112).*

Дополнительную информацию об использовании конкретных услуг можно получить у провайдера или оператора сотовой сети.

Перед началом работы с мобильным телефоном прочитайте указания, приведенные в разделах *Рекомендации по эффективной и безопасной эксплуатации* и *Ограниченная гарантия*.

Метод ввода текста T9™ является зарегистрированной торговой маркой компании Tegic Communications.

Метод ввода текста T9 защищен следующими патентами: патенты США №№ 5818437, 5953541, 5187480, 5945928 и 6011554; патент Канады № 1331057; патент Великобритании № 2238414B; стандартный патент Гонконга № HK0940329; патент республики Сингапур № 51383; патент Евросоюза № 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; на прочие патенты поданы заявки в различных странах мира.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Краткое руководство

Функция	Клавиши
Переход в меню *Список выз.*	в режиме ожидания нажмите (YES).
Вызов первой функции в меню *Быстр. клав.*	в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу (↘).
Переход в меню *Поиск и вызов*	в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу (↖).
Вызов своего автоответчика	в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу (1).
Ввод символа “+” для посылки международного вызова	в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу (0).
Установка беззвучного режима работы	в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу (C).
Отключение микрофона	во время разговора нажмите и удерживайте нажатой клавишу (C).
Быстрый набор (ячейки памяти 1 – 9)	в режиме ожидания нажмите цифровую клавишу ((1) – (9)), затем (YES).
Поиск записи телефонной книги, начинающейся с первой буквы на клавише (или ближайшей следующей)	в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой цифровую клавишу ((2) - (9)).
Поиск записи телефонной книги	в режиме ожидания введите номер ячейки, (#).
Переключение вызова в режим удержания на линии	нажмите (YES).
Переключение между двумя вызовами	нажмите (YES).
Доступ к меню *Варианты* в режиме ввода текстового сообщения	нажмите и удерживайте нажатой клавишу (#).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Вид спереди

Вид сзади

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Перед началом работы

Об этом Руководстве

Некоторые из услуг, рассматриваемых в данном руководстве, определяются оператором сотовой сети или условиями абонентской подписки. Поэтому отдельные меню могут быть не доступны, а номера быстрого выбора меню и функций могут быть различными в разных телефонах.

Этот символ обозначает, что услуга или функция зависит от оператора сотовой сети или от условий абонентской подписки.

Дополнительная информация об условиях абонентской подписки предоставляется оператором сотовой сети.

Настоятельно рекомендуется прочитать главу “Основные сведения о телефоне” на стр. 9, которая содержит инструкции по работе с меню телефона.

Внимание! *При нахождении кредитной карточки в непосредственной близости от магнита громкоговорителя возможно повреждение информации, записанной на магнитном слое карточки.*

SIM-карта

При оформлении абонентской подписки оператор сотовой сети предоставляет SIM-карту (модуль идентификации абонента). На SIM-карте установлен микропроцессор, в котором, помимо прочих параметров, хранятся телефонный номер абонента, список предоставляемых абоненту услуг, а также информация телефонной книги.

Сборка телефона

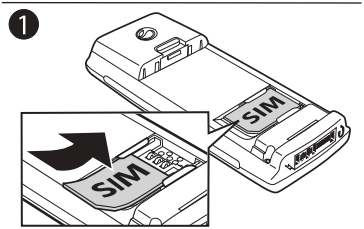
Для работы телефона необходимо:

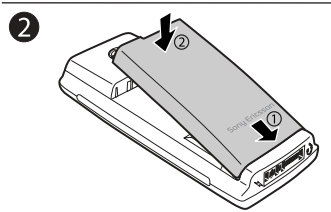
- установить SIM-карту;
- присоединить к телефону и зарядить аккумулятор.

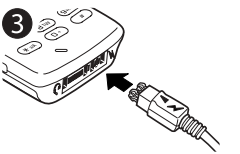
Примечание. *Перед установкой и извлечением SIM-карты обязательно выключите телефон и отсоедините от него зарядное устройство.*

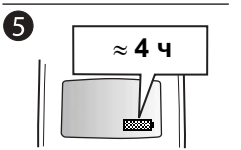
This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

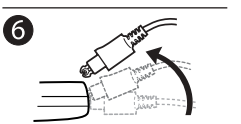
Для работы телефона необходимо установить SIM-карту и зарядить аккумулятор.











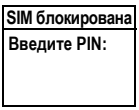
Сведения о SIM-картах и аккумуляторах

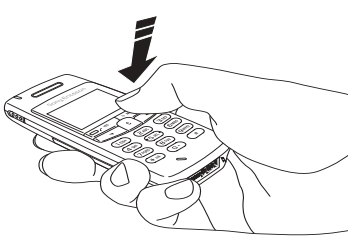
Индикатор зарядки может появиться на дисплее по прошествии определенного времени (до 30 мин) после начала зарядки аккумулятора.

1. Установите SIM-карту. Убедитесь в том, что SIM-карта установлена под посеребренные держатели.
2. Положите аккумулятор на обратную сторону телефона и нажмите на него до защелкивания.
3. Подключите штекер зарядного устройства к телефону так, чтобы символ молнии был обращен вверх.
4. Индикатор зарядки может появиться на дисплее только через 30 минут.
5. Заряжайте аккумулятор в течение примерно четырех часов (до тех пор, пока индикатор на дисплее не покажет полную зарядку аккумулятора).
6. Отсоедините зарядное устройство, отогнув штекер вверх.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Посылка и прием вызовов





Для включения телефона

- Нажмите клавишу (NO) и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не услышите сигнал.
- Введите код PIN (персональный идентификационный номер), если такой код предусмотрен для установленной в телефон SIM-карты. Код PIN предоставляется оператором сотовой сети.

Если при вводе кода допущена ошибка, удалите неверную цифру, нажав клавишу (C).

При вводе неверного кода PIN три раза подряд SIM-карта блокируется. Блокировка карты сопровождается сообщением "Код PIN заблокирован". Для разблокирования SIM-карты используется код PUK (персональный деблокировочный ключ), который также предоставляется оператором сотовой сети.

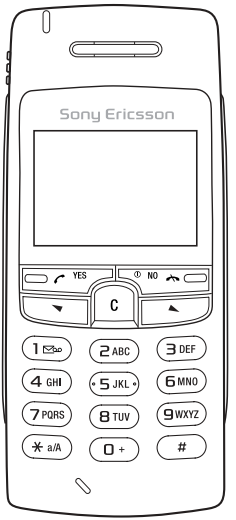
Для посылки и приема вызовов

- Введите код зоны и телефонный номер, затем нажмите (YES).
- Для ответа на вызов нажмите (YES).
- Для завершения вызова нажмите (NO).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Основные сведения о телефоне

Функции клавиш



(YES) Посылка вызовов и ответ на вызовы. Выбор меню, подменю и значений параметров.

(NO) Нажмите и удерживайте нажатой для включения/выключения телефона, а также для возврата в режим ожидания. Нажмите для завершения или отклонения вызова, а также для перехода назад на один уровень меню или выхода из функции меню без изменения значения параметра.

( ) ( ) Перемещение по системе меню, спискам и тексту.

(C) (очистка) Удаление цифр и букв с дисплея. Удаление элемента из списка. Отключение микрофона в режиме разговора: нажмите и удерживайте нажатой.

(a/A) Ввод символа *.

(#) Ввод символа #. Нажмите и удерживайте нажатой для вызова меню функций.

1–9, 0 Ввод цифр 0-9 и букв. Нажмите клавишу (0) и удерживайте ее нажатой для ввода префикса доступа к международной связи (+). Вызов меню с помощью клавиш быстрого доступа.

Клавиша регулировки громкости Увеличение или уменьшение громкости динамика телефона во время разговора. Перемещение по системе меню, спискам и тексту. Вызов меню “Состояние”. Для отклонения входящего вызова сдвиньте клавишу дважды (вверх или вниз).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Перемещение по системе меню

Предусмотрено два способа перемещения по системе меню:

- прокрутка с помощью клавиш ↘ и ↖;
- с помощью клавиш быстрого доступа.

Прокрутка с помощью клавиш ↘ и ↖

Клавиша	Назначение
↘	Перемещение влево и вверх по системе меню.
↖	Перемещение вправо и вниз по системе меню.
YES	Выбор меню, подменю и значений параметров.
NO	Возврат на предыдущий уровень меню или выход без изменения значения параметра. Возврат в режим ожидания: нажмите клавишу NO и удерживайте ее нажатой.

Использование клавиш быстрого доступа

Для ускорения перемещения по системе меню можно использовать клавиши быстрого доступа. Нажмите ↘ или ↖ для перехода в режим меню, затем введите номер требуемого меню. Для возврата в режим ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу NO.

Как интерпретировать инструкции

Ниже в качестве примера приведена инструкция по установке значения “Тон. сигнал” для параметра “Звук клавиш”.

Для установки звучания клавиш

1. *Параметры*, **YES**, *Звуки/сигналы*, **YES**, *Звук клавиш*, **YES**.
2. Выберите *Тон. сигнал*, **YES**.

Такая инструкция означает следующее:

1. В режиме ожидания с помощью клавиши ↘ или ↖ прокрутите меню до пункта *Параметры*.
2. Нажмите YES для выбора меню *Параметры*. Название выбранного меню (*Параметры*) отображается в верхней строке дисплея.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

3. Нажмите (YES) для выбора подменю *Звуки/сигналы*. (Использовать клавиши со стрелками нет необходимости, так как в данном случае требуется выбрать первый пункт меню.)
4. С помощью клавиши (↘) или (↖) прокрутите меню до подменю *Звук клавиш* и нажмите (YES) для выбора этого подменю.
5. С помощью клавиши (↘) или (↖) прокрутите меню до функции *Тон. сигнал* и нажмите (YES) для выбора этой функции. Теперь для параметра "Звук клавиш" установлено значение "Тональный сигнал".
6. Для возврата в режим ожидания нажмите клавишу (NO) и удерживайте ее нажатой.

Текст на дисплее

- Выделенный текст указывает текущее положение в системе меню. Нажмите (YES), чтобы вызвать текущее меню или выбрать текущий параметр.
- Серый цвет текста обозначает, что функция в данный момент не доступна (например, по условиям подписки или потому, что не установлен какой-либо параметр).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Обзор меню

Наличие некоторых меню зависит от сотовой сети и условий абонентской подписки.
* Доступно только в режиме разговора.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Ввод букв

Режим ввода букв используется при сохранении имен в телефонной книге, а также при вводе текстовых сообщений (SMS) и адресов WAP.

Помимо **обычного** способа ввода текста (одно или несколько нажатий клавиши для каждой буквы, этот способ установлен по умолчанию) можно использовать режим **ввода текста T9™** (если такой способ поддерживается для выбранного языка). Функция T9 предназначена для ускорения процесса ввода текста. См. раздел “Метод ввода текста T9™” на стр. 14.

Язык ввода

Перед вводом текста необходимо выбрать языки, которые будут использоваться при вводе.

Для выбора языка ввода

1. *Параметры*, **YES**, *Язык*, **YES**, *Режим ввода*, **YES**.
2. Прокрутите список до требуемого языка и нажмите (#). Повторите шаг 2, если требуется использовать другой язык.
3. Для выхода из меню нажмите **YES**.

Обычный ввод текста

При сохранении имен в телефонной книге или адресов WAP используется режим обычного ввода текста.

В приведенном ниже примере вводится текстовое сообщение.

Для ввода букв в режиме обычного ввода

1. *Сообщения*, **YES**, *Нов.сообщение*, **YES**.
2. Нажимайте клавиши (1) – (9), (0) и (#) до тех пор, пока на дисплее не появится требуемый символ.

Клавиша	Символы
(1)	пробел - ? ! , . : ; " ' < = > ( ) _ 1
(2)	A B C Å Ä Æ à Ç 2 Г
(3)	D E F è É 3 Δ Φ
(4)	G H I ì 4
(5)	J K L 5 Λ
(6)	M N O Ñ Ö Ø ò 6
(7)	P Q R S ß 7 Π Σ
(8)	T U V Ü ù 8
(9)	W X Y Z 9

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Клавиша	Символы
0	+ & @ / ¤ % $ £ ¥ § ¿ ¡ 0 Θ Ξ Ψ Ω
#	# *↵
C	для удаления букв и цифр
*a/A	для переключения регистра (прописные/строчные буквы)
0 – 9	для ввода цифр: нажмите клавишу и удерживайте ее нажатой
*a/A	для переключения на один из выбранных режимов ввода текста: нажмите клавишу и удерживайте ее нажатой

Пример

- Для ввода буквы **A** нажмите клавишу 2 один раз.
- Для ввода буквы **B** нажмите клавишу 2 два раза подряд.
- Для ввода строчных букв нажмите *a/A и введите букву, например, **A**. Ввод строчных букв продолжается до следующего нажатия клавиши *a/A.
- Для ввода цифры нажмите и удерживайте нажатой цифровую клавишу.
- Для удаления букв и цифр нажимайте клавишу C.

Примечание. *При вводе адресов WAP некоторые символы могут появляться в другом порядке.*

Метод ввода текста T9™

Метод ввода текста T9 удобен для ввода текстовых сообщений и сообщений электронной почты. В режиме T9 для распознавания наиболее часто встречающихся слов по последовательности нажатий клавиш используется встроенный словарь. Это позволяет нажимать клавиши по одному разу для любой буквы независимо от того, является ли буква первой на клавише. По мере нажатия клавиш телефон предлагает разные слова.

Примечание. *Метод ввода текста T9 предусмотрен не для всех языков.*

Для включения и отключения режима ввода T9

1. *Параметры*, **YES**, *Язык*, **YES**, *Ввод T9*, **YES**.
2. Выберите *Вкл.* или *Выкл.*

Для ввода букв в режиме T9

1. *Сообщения*, **YES**, *Нов.сообщение*, **YES**.
2. Например, для того, чтобы ввести слово “Jane”, нажмите 5, 2, 6, 3.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Если на дисплее отображается правильное слово:

- нажмите 1, чтобы подтвердить слово и ввести пробел.

Если слово на дисплее отличается от требуемого:

- нажмите 0 для просмотра списка подходящих слов. Нажмите 1, чтобы подтвердить слово и ввести пробел.

Если, нажимая клавишу 0, найти правильное слово не удается:

- нажмите и удерживайте нажатой клавишу *a/A для переключения в режим обычного ввода текста (abc). С помощью клавиш ↘ и ↖ переместите курсор, затем нажимайте C для удаления букв. Введите буквы, нажимая соответствующую клавишу до тех пор, пока на дисплее не появится требуемая буква.

3. Продолжайте ввод сообщения. См. также раздел “Для передачи текстового сообщения” на стр. 45.

Функции клавиш в режиме ввода T9

- **Режим ввода**
  Для переключения режима ввода нажмите и удерживайте нажатой клавишу *a/A.
- **Принять**
  Нажмите 1, чтобы принять слово и ввести пробел.
- **Подходящие**
  Нажимайте 0 для просмотра списка подходящих слов.
- **Символы**
  Нажмите # для ввода символов и знаков препинания (например, **?** или **,**). Для прокрутки списка символов и знаков препинания служит клавиша 0.
- **Цифры**
  Для ввода цифр нажимайте и удерживайте нажатыми клавиши 0 – 9.
- **Откл. заглав.**
  Нажмите *a/A для переключения регистра (прописные/строчные буквы).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Настройка телефона

Телефон можно настроить в соответствии с требованиями пользователя.

Сигналы вызова

В телефоне предусмотрена возможность установки громкости сигнала вызова, а также выбора или создания мелодии сигнала вызова.

Громкость сигнала вызова

Можно установить один из шести уровней громкости. Звуковой сигнал вызова можно отключить совсем (0).

Для установки громкости сигнала вызова

1. *Параметры*, **YES**, *Звуки/сигналы*, **YES**, *Громк. звонка*, **YES**.
2. Для увеличения и уменьшения громкости служат клавиши ↘ и ↖.
3. Для сохранения выбранного значения нажмите **YES**.

Совет. *Для беззвучного изменения громкости сигнала вызова используйте клавиши регулировки громкости сбоку телефона.*

Для включения/отключения звукового сигнала вызова

1. В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу C.
2. Выберите *Вкл. беззвучн.*, **YES**.
   Отключаются все звуковые сигналы, за исключением сигналов будильника и таймера. Для отмены беззвучного режима повторите шаг 1 и выберите *Выкл.беззвучн.*, **YES**.

Нарастающий сигнал вызова

Громкость сигнала вызова может ступенчато увеличиваться от минимального до максимального значения.

Для включения/выключения нарастающего сигнала вызова

1. *Параметры*, **YES**, *Звуки/сигналы*, **YES**, *Нарастающий*, **YES**.
2. Выберите *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.

Тип сигнала вызова

В телефоне предусмотрена возможность выбора сигнала вызова из списка различных звуков и мелодий.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Для выбора сигнала вызова

1. *Параметры*, **YES**, *Звуки/сигналы*, **YES**, *Сигналы выз.*, **YES**, *Голос вызовы*, **YES**.
2. Выберите сигнал вызова, **YES**.

Совет. *Для беззвучной прокрутки списка используйте клавиши регулировки громкости сбоку телефона.*

Персональные сигналы вызова

Если абонентская подписка включает услугу определения номера вызывающего абонента, можно назначить персональные сигналы вызова для десяти абонентов.

Когда последние семь цифр телефонного номера вызывающего абонента совпадают с заданным номером, используется сигнал вызова, назначенный этому абоненту.

В телефонный номер можно включить знаки вопроса (?). Например, 012345 **???** означает, что для телефонных номеров от 012345**000** до 012345**999** используется один персональный сигнал вызова. Для того, чтобы вставить вопросительный знак, нажмите и удерживайте нажатой клавишу (#).

Для установки персонального сигнала вызова

1. *Параметры*, **YES**, *Звуки/сигналы*, **YES**, *Сигналы выз.*, **YES**, *Персон. сигн.*, **YES**, *Добавить нов.?*, **YES**.
2. Введите телефонный номер вызывающего абонента, **YES**.
   Для поиска номера в телефонной книге нажмите (↘).
3. Выберите сигнал вызова, **YES**.

Создание собственной мелодии сигнала вызова

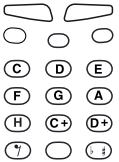
Вы можете создать десять собственных мелодий сигнала вызова.

Для создания или изменения мелодии сигнала вызова

1. *Параметры*, **YES**, *Звуки/сигналы*, **YES**, *Мои мелодии*, **YES**.
2. Выберите одну из мелодий, **YES**.
3. Для удаления нот служит клавиша (C).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

4. Введите ноты с клавиатуры.
   - Для ввода длинной ноты нажмите клавишу и удерживайте ее нажатой.
   - Клавиша 0 позволяет перейти на октаву вверх.
   - Для повышения звука на полтона нажмите #.
   - Для понижения звука на полтона нажмите # два раза.



5. Для прослушивания созданной мелодии нажмите **YES**.
6. Нажмите **YES** еще раз для сохранения или **NO** для продолжения редактирования мелодии.

Вибровызов

Для уведомления о поступлении входящих вызовов можно использовать вибровызов. Предусмотрены следующие режимы работы вибровызова:

- **Вкл.** – включен постоянно.
- **Вкл. (беззв.)** – включен, когда звуковой сигнал вызова выключен или когда установлен беззвучный режим работы телефона.
- **Выкл.** – отключен постоянно.

Для установки режима работы вибровызова

1. *Параметры*, **YES**, *Звуки/сигналы*, **YES**, *Вибровызов*, **YES**.
2. Выберите требуемое значение, **YES**.

Сигнал о поступлении сообщения

Прием сообщений телефон может сопровождать щелчками, тональными сигналами или не сопровождать никакими звуковыми сигналами.

- Выберите *Сигн. о сообщ.* в меню *Параметры*/*Звуки/сигналы*, затем выберите требуемый сигнал.

Звук клавиш

Нажатия клавиш телефон может сопровождать щелчками, тональными сигналами или не сопровождать никакими звуковыми сигналами.

- Выберите *Звук клавиш* в меню *Параметры*/*Звуки/сигналы*, затем выберите требуемый сигнал.

Ежеминутный сигнал

При включении ежеминутного сигнала телефон во время разговора каждую минуту подает тональный сигнал.

- Выберите *Ежемин. сигн.* в меню *Инф. о выз.*/*Счетчики*, затем выберите *Вкл.* или *Выкл.*

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Язык меню

Большинство SIM-карт автоматически выбирает для отображения меню язык той страны, в которой приобретена SIM-карта (*Автомат.*). В других SIM-картах по умолчанию используется английский язык.

Для изменения языка меню

1. *Параметры*, **YES**, *Язык*, **YES**, *Уст. языка*, **YES**.
2. Выберите требуемый язык, **YES**.

Примечание. *Для установки автоматического режима выбора языка (Автомат.) нажмите (↘), 8888, (↖) в режиме ожидания. Для возврата к английскому языку нажмите (↘), 0000, (↖) в режиме ожидания.*

Подсветка дисплея

Для подсветки дисплея предусмотрены следующие режимы работы – постоянно включена, постоянно отключена и автоматической режим. В автоматическом режиме подсветка дисплея отключается через несколько секунд после последнего нажатия клавиши.

- Выберите *Подсветка* в меню *Параметры*/*Дисплей*, затем выберите требуемый вариант.

Картинки

В памяти телефона сохранено несколько картинок.

- *Доп. функц.*, **YES**, *Картинки*, **YES**.

  Это меню позволяет:
  - Присвоить картинку номеру из телефонной книги. При поступлении вызова от этого абонента на дисплей телефона выводится соответствующая картинка (при условии, что абонентская подписка содержит услугу определения номера вызывающего абонента). См. раздел “Для добавления картинки в запись телефонной книги” на стр. 31.
  - Отредактировать картинку.

Для создания собственной картинки

1. *Доп. функц.*, **YES**, *Картинки*, **YES**, *Мои картинки*, **YES**.
2. Нажмите **YES**, чтобы перейти в графический редактор.
3. Для сохранения картинки дважды нажмите **YES**.

Для редактирования картинки

1. *Доп. функц.*, **YES**, *Картинки*, **YES**.
2. Выберите группу картинок, **YES**.
3. Выберите картинку и нажмите **YES**, чтобы перейти в графический редактор.
4. Для сохранения картинки дважды нажмите **YES**. Картинка сохраняется в папке *Мои картинки*.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Назначение клавиш графического редактора

Назначение клавиш приведено в таблице.

Клавиша	Назначение
1	Перемещение курсора вверх и влево.
2	Перемещение курсора вверх.
3	Перемещение курсора вверх и вправо.
4	Перемещение курсора влево.
5	Подъем и опускание пера. Нажмите и удерживайте нажатой для переключения режима отображения: с увеличением или вся картинка.
6	Перемещение курсора вправо.
7	Перемещение курсора вниз и влево.
8	Перемещение курсора вниз.
9	Перемещение курсора вниз и вправо.
0	Изменение толщины линии.
YES	Вызов меню *Варианты*.
NO	Выход из графического редактора.
C	Удаление картинки.
*a/A	Перемещение курсора на 1, 5 или 10 позиций.
#	Переключение цвета пера: черный или белый.

Для сохранения картинки в меню “Избранное”

1. *Доп. функц.*, **YES**, *Картинки*, **YES**.
2. Выберите группу картинок, **YES**.
3. Выберите картинку, *a/A.
4. Для сохранения картинки нажмите **YES**.

Для удаления картинки из меню “Избранное”

1. *Доп. функц.*, **YES**, *Картинки*, **YES**.
2. Выберите *Избранное*, **YES**.
3. Выберите картинку, *a/A.
4. Для удаления картинки нажмите **YES**.

Фоновая картинка

Выберите картинку в качестве фона дисплея в режиме ожидания. В телефоне запрограммировано 10 картинок. Можно также сохранить 10 дополнительных картинок, созданных

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

самостоятельно или загруженных с WAP-сервера Sony Ericsson Mobile Internet. Дополнительную информацию можно найти в сети Интернет по адресу *wap.SonyEricsson.com/*.

Для установки картинки в качестве фона

1. *Параметры*, **YES**, *Дисплей*, **YES**, *Фон*, **YES**, *Выб. картинку*, **YES**.
2. Выберите картинку, **YES**.

Для включения отображения фоновой картинки

1. *Параметры*, **YES**, *Дисплей*, **YES**, *Фон*, **YES**, *Включить*, **YES**.
2. Выберите *Вкл.*, **YES**.

"Спящий" режим работы дисплея

"Спящий" режим работы дисплея позволяет экономить энергию аккумулятора.

Для включения "спящего" режима работы дисплея

1. *Параметры*, **YES**, *Дисплей*, **YES**, *"Спящий" дисп.*, **YES**.
2. Выберите *Вкл.*, **YES**.

Время и дата

Текущее время отображается на дисплее в режиме ожидания.

Для установки часов

1. *Параметры*, **YES**, *Время и дата*, **YES**, *Уст. часы*, **YES**.
2. Введите время, **YES**.
   Для переключения между am и pm при использовании 12-часового формата отображения времени нажмите (#).
   Предусмотрено два формата отображения времени: 12-часовой и 24-часовой.
- Выберите *Формат врем.* в меню *Параметры*/*Время и дата*, затем выберите требуемый формат отображения времени.

Дата

Для отображения текущей даты нажмите одну из клавиш регулировки громкости, когда телефон находится в режиме ожидания.

Для установки даты

1. *Параметры*, **YES**, *Время и дата*, **YES**, *Уст. дату*, **YES**.
2. Введите дату, **YES**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Формат отображения даты можно изменить.

- Выберите *Формат даты* в меню *Параметры*/*Время и дата*, затем выберите требуемый формат отображения даты.

Режим ответа

Если к телефону подключена минигарнитура, на поступающие вызовы можно отвечать нажатием любой клавиши (кроме **NO**) либо установить телефон в режим автоматического ответа на вызовы.

Для установки режима ответа

1. *Параметры*, **YES**, *Handsfree*, **YES**, *Режим ответа*, **YES**.
2. Выберите требуемый режим ответа, **YES**.

Приветствие при включении/выключении

При включении и выключении телефона на дисплей выводится приветствие Sony Ericsson (возможно также отображение приветствия оператора сотовой сети).

Для того, чтобы прервать отображение приветствия, нажмите **NO**. Телефон позволяет создать собственное приветствие.

Для выбора приветствия

1. *Параметры*, **YES**, *Дисплей*, **YES**, *Приветствие*, **YES**.
2. Выберите приветствие или введите текст собственного приветствия (*Свой текст*) и нажмите **YES**. Выбрав *Выкл.*, отображение приветствия можно отключить совсем.

Для включения/выключения мелодии приветствия

1. *Параметры*, **YES**, *Дисплей*, **YES**, *Приветствие*, **YES**.
2. Выберите приветствие, **YES**.
3. Выберите *Звук анимации*, **YES**, *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.

Для создания собственного приветствия

1. *Параметры*, **YES**, *Дисплей*, **YES**, *Приветствие*, **YES**.
2. Выберите *Мой м/фильм*, **YES**, *Картинка*, **YES**.
3. Нарисуйте картинку, затем дважды нажмите **YES** для ее сохранения.
4. Выберите *Звук анимации*, **YES**, *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.
5. Выберите *Развернуть*, **YES**. Определите способ перемещения изображения на дисплее, **YES**.
6. Для просмотра приветствия выберите *Просмотреть*, **YES**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Свой телефонный номер

Телефон позволяет вывести на дисплей свой телефонный номер (номера).

- Выберите *Мои номера* в меню *Тел. книга*/*Спец. номера*. Если номер не сохранен в памяти SIM-карты, его можно ввести вручную.

Блокировка клавиатуры

Во избежание случайного набора номера клавиатуру телефона можно заблокировать.

Примечание. *При включенной функции блокировки клавиатуры сохраняется возможность вызова службы экстренной помощи по международному номеру 112.*

Блокировка клавиатуры снимается:

- при ответе на входящий вызов;
- при отключении блокировки.

Для включения блокировки клавиатуры в ручном режиме

1. Нажмите и удерживайте нажатой клавишу (C).
2. Выберите *Вкл. блок.клав.*, **YES**.

Автоматическая блокировка клавиатуры

В автоматическом режиме блокировка клавиатуры включается, если в течение 25 секунд не была нажата ни одна клавиша.

Для включения/выключения автоматической блокировки клавиатуры

1. *Параметры*, **YES**, *Блокировка*, **YES**, *Автоблок. кл.*, **YES**.
2. Выберите *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.

Для отключения блокировки клавиатуры

1. Нажмите и удерживайте нажатой клавишу (C).
2. Выберите *Выключить блокировку клавиатуры?*, **YES**.

Имя телефона

Телефону можно присвоить имя.

Для ввода имени телефона

1. *Параметры*, **YES**, *Имя телефона*, **YES**.
2. Выберите *Изменить*, введите имя, **YES**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Быстрые клавиши

В меню *Быстр. клав.* можно поместить различные функции. Таким образом обеспечивается оперативный доступ к наиболее часто используемым функциям телефона. Меню “Быстрые клавиши” нового телефона содержит несколько функций, которые при желании можно удалить.

Для включения функции в меню “Быстрые клавиши”

1. *Быстр. клав.*, **YES**, *Настр. меню*, **YES**.
2. Выберите функцию из списка с помощью клавиши (*a/A).
3. Введите номер позиции в меню для выбранной функции, **YES**.
   Для включения в меню дополнительных функций повторите шаги 2 и 3.
   Для удаления функции повторите шаги 1 и 2.
4. Нажмите **YES**, чтобы выйти из списка.

Совет. *Для доступа к первой позиции меню Быстр. клав. нажмите и удерживайте нажатой клавишу* (↘).

Профили

Профиль – это группа параметров, значения которых установлены в соответствии с определенными условиями работы телефона. Например, когда вы находитесь на совещании, можно выбрать профиль *Совещание*, который содержит настройки телефона для бесшумной работы.

При подключении некоторых аксессуаров соответствующий профиль устанавливается автоматически. Например, при подключении к телефону минигарнитуры активизируется профиль *М-гарнитура*.

О профилях

В телефоне предусмотрено пять профилей:

- Обычный
- Совещание
- На улице
- Минигарнитура
- Домашний

В новом телефоне установлен профиль *Обычный*. Возможность создания новых профилей не предусмотрена, однако пользователь может поменять название профиля, изменить параметры, входящие

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

в профиль, или связать аксессуар с определенным профилем. Профиль *Обычный* нельзя переименовать и с ним нельзя связать аксессуар.

Для выбора профиля вручную

1. *Параметры*, **YES**, *Профили*, **YES**, *Выбор профиля*, **YES**.
2. Выберите профиль, **YES**.

Для изменения названия профиля

1. *Параметры*, **YES**, *Профили*, **YES**, *Изм. профиль*, **YES**, *Назв. профиля*, **YES**.
2. Введите новое название, **YES**.

Для изменения параметров профиля

1. *Параметры*, **YES**, *Профили*, **YES**, *Изм. профиль*, **YES**.
2. Выберите требуемый параметр, **YES**.
3. Измените значение параметра и нажмите **YES** для подтверждения.

В телефоне предусмотрена возможность восстановления исходных (определенных изготовителем) значений параметров профилей.

- Выберите *Сбр. профилей* в меню *Параметры*/*Профили*.

Автоактивация

Профиль *М-гарнитура* автоматически включается при подсоединении к телефону минигарнитуры. Если текущий профиль был выбран в автоматическом режиме, при отключении аксессуара от телефона восстанавливается профиль, выбранный до подключения аксессуара.

Общий сброс

В телефоне предусмотрена возможность восстановления исходных (определенных изготовителем) значений всех параметров.

Примечание. *При выполнении функции Сброс всего возможно удаление части картинок, мелодий и шаблонов, запрограммированных изготовителем телефона.*

Для сброса параметров телефона

1. *Параметры*, **YES**, *Общий сброс*, **YES**, *Сброс парам.*, **YES**.
2. Введите код блокировки телефона (*0000* или введенный вами другой код), **YES**. См. раздел “Блокировка телефона” на стр. 58.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Функции обработки вызовов

В этой главе приведена информация о функциях обработки вызовов, выполняемых телефоном.

Посылка вызовов

Для посылки вызовов и ответа на вызовы телефон должен быть включен и находиться в пределах зоны обслуживания сотовой сети.

Посылка вызова

1. Введите код зоны и телефонный номер.
2. Нажмите **YES**.

Завершение вызова

- Для завершения вызова нажмите **NO**.

Изменение громкости динамика телефона

Для изменения громкости динамика телефона во время разговора нажимайте клавиши, расположенные на боковой стороне телефона.

- Для увеличения громкости нажмите верхнюю клавишу.
- Для уменьшения громкости нажмите нижнюю клавишу.

Отключение микрофона

Микрофон можно отключить во время разговора.

- Для отключения микрофона нажмите и удерживайте нажатой клавишу C.
- Для продолжения разговора еще раз нажмите и удерживайте нажатой клавишу C.

Повторный вызов ранее набранного номера

Набранные номера, а также номера принятых и непринятых вызовов помещаются в меню *Список выз.*

Для повторного вызова ранее набранного номера

1. В режиме ожидания нажмите **YES** для перехода в меню *Список выз.*
2. Прокрутите список с помощью клавиши ↘ или ↖.
3. Выделив требуемый номер, нажмите **YES** для посылки вызова. См. раздел “Список вызовов” на стр. 30.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Автоматический повторный набор номера

Если после неудачной попытки посылки вызова на дисплее выведен запрос *Повторить?*, для повторного вызова номера достаточно нажать клавишу **YES**. Телефон будет автоматически повторять набор номера (до десяти раз) до тех пор, пока

- вызываемый абонент не ответит;
- не будет нажата какая-либо клавиша или не поступит входящий вызов.

Международные вызовы

1. Нажмите клавишу 0 и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится символ +. Этот символ заменяет используемый в данной стране префикс доступа к международной связи.
2. Введите код страны, код зоны (без начального нуля) и телефонный номер.
3. Нажмите **YES**.

Вызов службы экстренной помощи

1. Введите **112** (международный номер службы экстренной помощи).
2. Нажмите **YES**.

В телефоне Sony Ericsson предусмотрено использование международного номера службы экстренной помощи 112. Это означает, что телефон обеспечивает вызов службы экстренной помощи в любой стране как с установленной SIM-картой, так и без нее при условии, что телефон находится в пределах зоны обслуживания сети GSM.

Примечание. *В некоторых сетях требуется, чтобы была установлена SIM-карта, иногда также требуется ввести код PIN.*

Номера службы экстренной помощи

В некоторых странах международный номер службы экстренной помощи 112 не используется. В этом случае оператор сотовой сети может сохранить на SIM-карте дополнительный местный номер службы экстренной помощи.

Для набора дополнительного номера службы экстренной помощи

1. Нажмите ↖ для перехода в меню *Тел. книга*.
2. Для выбора меню нажмите **YES**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

3. Нажмите ( ) для перехода в меню *Спец. номера*, **YES**, *Номера SOS*, **YES**.
4. С помощью ( ) или ( ) выделите требуемый номер и нажмите **YES** для посылки вызова.

Прием вызовов

При поступлении входящего вызова телефон подает звуковой сигнал, и на дисплей выводится запрос *Ответить?*

Если абонентская подписка включает услугу определения номера и сеть вызывающего абонента передает номер для исходящего вызова, на дисплей выводится номер вызывающего абонента. Если телефонный номер и имя вызывающего абонента сохранены в телефонной книге вместе с картинкой, на дисплей выводится имя абонента и картинка. Если сотовая сеть не передает информацию о номере вызывающего абонента, на дисплей выводится сообщение *Номер скрыт*.

Ответ на вызов

- Для ответа на вызов нажмите **YES**.

Отклонение вызова

- Нажмите **NO** или
- Дважды нажмите одну из клавиш регулировки громкости, расположенных сбоку телефона.

Вызывающий абонент получает сигнал “занято”, если такая услуга поддерживается сотовой сетью вызывающего абонента. Если активен режим переадресации “П-адресация Если занят”, вызов переадресуется на заданный телефонный номер. См. раздел “Переадресация входящих вызовов” на стр. 37.

Непринятые вызовы

При наличии непринятых вызовов на дисплей в режиме ожидания выводится сообщение *Непринятые вызовы: 1*. (Цифра указывает количество непринятых вызовов.)

Для просмотра списка непринятых вызовов

1. Нажмите **YES**.
2. Для набора номера из списка выберите требуемый номер и нажмите **YES**.

Если вы не хотите просматривать список непринятых вызовов, нажмите **NO**. Просмотреть список непринятых вызовов можно в любое время.

- Выберите *Непринят. выз.* в меню *Инф. о выз.*

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Записная книжка

Дисплей телефона можно использовать в качестве записной книжки, если требуется записать телефонный номер во время разговора.

Введите телефонный номер с помощью цифровых клавиш. После завершения вызова введенный телефонный номер остается на дисплее.

При вводе номера абонент на другом конце соединения услышит тональные сигналы. Телефон позволяет выключить передачу тональных сигналов (только во время разговора).

Для выключения передачи тональных сигналов во время разговора

1. Нажимайте ↖ до тех пор, пока не появится меню *Текущ.вызов*.
2. Для выбора меню нажмите **YES**.
3. Выберите *Выкл. сигналы*, **YES**.
4. Для отключения тональных сигналов нажмите **YES** еще раз.

Разрешение и запрет передачи своего номера

Телефон позволяет запретить или разрешить передачу своего номера при посылке отдельного вызова, если эта услуга включена в абонентскую подписку.

Для запрета или разрешения передачи своего номера

1. Введите телефонный номер, который требуется вызвать.
2. Нажимайте ↖ до тех пор, пока не появится меню *Инф. о выз.*
3. Для выбора меню нажмите **YES**.
4. С помощью клавиши ↖ выделите *След. вызов*.
5. Нажмите **YES** для выбора функции *След. вызов*.
6. Выберите *Скрыть номер* или *Показать №* и нажмите **YES** для посылки вызова.

Шифрование

Шифрование – это встроенная функция кодирования голоса и сообщений, обеспечивающая дополнительную защиту информации.

Если шифрование не обеспечивается сетью, на дисплей в режиме разговора выводится специальный значок.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Список вызовов

Функция “Список вызовов” представляет собой журнал регистрации вызовов, в котором хранится информация (время, дата, телефонный номер и имя) о 20 последних входящих и исходящих вызовах. Когда длина списка достигает 20 вызовов, при поступлении очередного вызова удаляется наиболее старая запись.

Вызовы сохраняются в хронологическом порядке, за исключением последнего набранного номера, который всегда занимает первую позицию. При просмотре вызова в течение 24 часов на дисплей выводится время вызова. В противном случае время заменяется датой.

Если передача информации о номере вызывающего абонента запрещена, на дисплей выводится сообщение *Номер скрыт*.

Для вызова номера из списка вызовов

1. В режиме ожидания нажмите **YES**.
2. Выберите номер, который вы хотите вызвать, **YES**.

Совет. *Список вызовов доступен также из меню Инф. о выз.*

Очистка списка вызовов

- Выберите *Очистить спис.* в меню *Инф. о выз.*/ *Доп. установки*.

Для включения/отключения функции регистрации вызовов

1. *Инф. о выз.*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Уст. спис. выз.*, **YES**.
2. Выберите *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.

Для очистки списка выберите *Выкл.* и затем подтвердите выполнение операции.

Телефонная книга

Встроенная телефонная книга позволяет сохранять телефонные номера вместе с именами (записи телефонной книги).

Это означает, что вместо набора номера с клавиатуры требуемый номер можно найти в телефонной книге.

Сохранение номера

Для сохранения телефонного номера служит функция *Доб. номер* в меню телефонной книги. Если телефон уже использовался для посылки и приема вызовов, список “Добавить номер” содержит номера входящих и исходящих вызовов.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Каждый телефонный номер сохраняется в определенной ячейке памяти. Записи телефонной книги могут отображаться как в алфавитном порядке, так и по номерам ячеек памяти.

Если телефон планируется использовать и дома, и за границей, телефонные номера целесообразно вводить как номера международного вызова, а именно: символ +, затем код страны, код зоны и телефонный номер. Для ввода символа + нажмите и удерживайте нажатой клавишу (0).

Для сохранения номера вместе с именем

1. *Тел. книга*, **YES**, *Доб. номер*, **YES**.
2. Нажмите **YES**, чтобы выбрать функцию *Добавить нов.?* или телефонный номер из списка.
3. Введите телефонный номер, который требуется сохранить, **YES**.
4. Введите имя, которое будет связано с телефонным номером, **YES**. См. раздел “Ввод букв” на стр. 13.
5. Нажмите **YES**, чтобы сохранить запись в предложенной телефоном ячейке памяти.

Картинки и персональные сигналы вызова

В запись телефонной книги можно добавить картинку.

Для добавления картинки в запись телефонной книги

1. *Тел. книга*, **YES**, *Картинки CLI*, **YES**.
2. Выберите *Добавить нов.?*, **YES**.
3. Нажмите (›) для перехода в меню телефонной книги, **YES**.
4. Выделите требуемую запись телефонной книги, **YES**.
5. Откроется список *Картинки*. Выберите картинку, **YES**.
   - Для того, чтобы назначить персональный сигнал вызова, выберите *Персон. сигн.*

Вызов номера, сохраненного в телефонной книге

Для вызова номера, сохраненного в телефонной книге, служит функция *Поиск и вызов*.

Для вызова номера из телефонной книги

1. Нажмите клавишу (‹) и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока не появится меню *Поиск и вызов*.
2. Введите имя абонента или первые несколько букв имени, связанного с номером, который требуется вызвать, и нажмите **YES** (порядок поиска – по алфавиту).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Если на дисплее появилось не то имя, прокрутите список до требуемого имени и номера с помощью ↓ или ↑.

3. Для посылки вызова нажмите **YES**.

Клавиши быстрого доступа к записям телефонной книги

Для набора номеров, сохраненных в ячейках 1–9, в режиме ожидания введите номер ячейки, **YES**.

Пример

- Нажмите 3, **YES**.

Для быстрого поиска требуемой записи в режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой одну из клавиш 2 – 9, чтобы вывести на дисплей первую запись, начинающуюся с первой буквы на клавише (или ближайшей следующей).

Пример

- Нажмите и удерживайте нажатой клавишу 4, чтобы вывести на дисплей первую запись, начинающуюся с буквы “G” (или ближайшей следующей). Прокрутите список с помощью клавиш ↓ и ↑. Выбрав требуемую запись, нажмите **YES** для посылки вызова.

Автоматическое сохранение

Если функция автоматического сохранения включена, на дисплей будет выводиться запрос на сохранение номера любого входящего или исходящего вызова, отсутствующего в телефонной книге.

Для включения/выключения функции автоматического сохранения

1. *Тел. книга*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Запрос о сохр.*, **YES**.
2. Выберите *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.

Примечание. *Для сохранения номеров входящих вызовов абонентская подписка должна предусматривать услугу определения номера вызывающего абонента.*

Редактирование телефонной книги

В телефонной книге предусмотрены функции редактирования и удаления имен и номеров.

Для редактирования записи

1. *Тел. книга*, **YES**, *Поиск и изм.*, **YES**.
2. Введите имя (или первые буквы имени) записи, которую требуется изменить, **YES**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

3. Нажмите **YES** для выбора записи.
4. Выберите *Изменить*, **YES**.
5. Завершив редактирование, нажмите **YES** для сохранения изменений.

Для удаления записи из телефонной книги

1. *Тел. книга*, **YES**, *Поиск и изм.*, **YES**.
2. Введите имя (или первые буквы имени) записи, которую требуется изменить, **YES**.
3. Выделив запись, которую требуется удалить, нажмите C.
4. Нажмите **YES** для подтверждения операции.

Порядок поиска

Записи в телефонной книге могут быть отсортированы не только по алфавиту, но и по номерам ячеек. Это означает, что при использовании функций *Поиск и вызов* и *Поиск и изм.* выполняется поиск заданного номера ячейки.

Для выбора способа сортировки записей

1. *Тел. книга*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Сортировка*, **YES**.
2. Выберите требуемый вариант, **YES**.

Типы памяти телефонной книги

Записи телефонной книги сохраняются в памяти SIM-карты. Количество записей, которые можно сохранить, зависит от типа SIM-карты. Информацию, сохраненную в памяти SIM-карты, можно использовать при установке этой карты в другой телефон.

Кроме того, записи можно сохранять в памяти телефона. Память телефона содержит 100 ячеек, в которые помещаются записи телефонной книги, когда все ячейки памяти SIM-карты заняты. Информация, сохраненная в памяти телефона, остается доступной при установке в телефон другой SIM-карты.

Выбор памяти для сохранения записи

При сохранении записи на дисплей выводится запрос на ввод номера ячейки памяти. Предусмотрены следующие варианты:

- Для сохранения номера в предложенную телефоном первую свободную ячейку нажмите **YES**.
- Для сохранения номера в другую ячейку нажмите клавишу C, чтобы удалить номер ячейки, затем введите новый номер ячейки, **YES**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

- Для сохранения номера в памяти телефона необходимо выяснить, сколько ячеек памяти имеется на SIM-карте. Для этого воспользуйтесь функцией *Сост. памяти* (см. стр. 34). Например, если SIM-карта содержит 200 ячеек памяти, введите номер ячейки 201, чтобы сохранить номер в первой ячейке памяти телефона.

Защита от перезаписи

При попытке поместить телефонный номер в занятую ячейку памяти на дисплей выводится запрос *Заменить?*, а также имя абонента, номер которого содержится в этой ячейке. Предусмотрено две возможности:

- Нажмите **YES** – старый номер будет заменен на новый.
- Нажмите **NO**, чтобы оставить старый номер неизменным. Введите номер другой ячейки, **YES**.

Проверка состояния памяти

Телефон позволяет выяснить общее количество ячеек в памяти телефона и SIM-карты, а также количество занятых ячеек памяти.

Для проверки состояния памяти

- *Тел. книга*, **YES**, *Сост. памяти*, **YES**.

Записи, сохраненные в памяти телефона, можно удалять.

Для удаления всех записей из памяти телефона

1. *Тел. книга*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Удалить все*, **YES**.
2. Нажмите **YES** еще раз.

Примечание. *Записи, сохраненные в памяти SIM-карты, не удаляются.*

Копирование записей телефонной книги

Телефон позволяет копировать записи телефонной книги из памяти телефона на SIM-карту и обратно. Количество записей, которые можно сохранить, зависит от типа SIM-карты.

- Для копирования записей на SIM-карту: *Тел. книга*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Копир. на SIM*.
- Для копирования записей в память телефона: *Тел. книга*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Копир. с SIM*.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Группы

В телефонной книге можно создать группу записей. Это дает возможность, например, передавать текстовые сообщения всем членам группы за одну операцию. См. раздел “Текстовые сообщения (SMS)” на стр. 44.

Для создания новой группы

1. *Тел. книга*, **YES**, *Группы*, **YES**, *Добавить нов.?*, **YES**.
2. Введите имя группы, **YES**.
3. Выберите *Добавить нов.?*, **YES**.
4. Выберите запись телефонной книги, **YES**.
5. Для включения в группу новых членов повторите шаги 3 и 4.
6. Для выхода из меню нажмите **NO**.

Для включения новой записи в существующую группу

- Выберите группу, затем *Режим ввода*/ *Добавить нов.?*

Услуга голосовой почты

Предоставляемая оператором сотовой сети услуга голосовой почты (автоответчик) позволяет вызывающим абонентам оставлять голосовые сообщения в случае, если вызываемый абонент не отвечает. Способ уведомления о поступлении голосовых сообщений зависит от оператора сотовой сети.

Большинство операторов информируют о поступлении голосового сообщения, передавая текстовое сообщение (SMS), например, с приглашением вызвать свой автоответчик. Дополнительная информация приведена в разделе “Текстовые сообщения (SMS)” на стр. 44.

В некоторых сетях передается специальное уведомление голосовой почты. В этом случае на дисплее телефона появляется индикатор голосовой почты.

Использование автоответчика

Для упрощения доступа к автоответчику его номер можно сохранить в памяти телефона.

Для сохранения номера своего автоответчика

1. *Сообщения*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *№ автоответч.*, **YES**.
2. Введите номер своего автоответчика, **YES**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Для вызова своего автоответчика

- В режиме ожидания нажмите и удерживайте нажатой клавишу 1.

Можно также выбрать пункт “Голос. почта” из меню “Сообщения”.

Прием голосовых сообщений

При поступлении голосового сообщения подается звуковой сигнал, и на дисплей выводится текст *Нов. гол.почта*.

- Для прослушивания голосовой почты нажмите **YES**. Если вы не хотите прослушивать голосовую почту, нажмите **NO**.

Длительность и стоимость вызовов

Длительность вызова отображается на дисплее во время разговора. Если подписка включает предоставление информации о стоимости, вместо длительности на дисплей выводится стоимость вызова (или число тарифных единиц).

Длительность вызовов

Телефон позволяет проверить длительность последнего вызова (*Последн.вызов*), всех исходящих вызовов (*Длит. исход.*), всех входящих вызовов (*Длит. входящ.*) и общую продолжительность разговоров (*Общее время*).

Для проверки длительности вызовов

1. *Инф. о выз.*, **YES**, *Счетчики*, **YES**.
2. Выберите счетчик, **YES**.
3. Для сброса счетчика выберите *Сбр. счетчиков*.

Стоимость вызовов

Телефон позволяет проверить стоимость последнего вызова (*Последн.вызов*) и общую стоимость всех вызовов (*Общее время*).

Для проверки стоимости вызовов

1. *Инф. о выз.*, **YES**, *Стоим. вызовов*, **YES**.
2. Выберите счетчик, **YES**.
3. Для сброса счетчика выберите *Сбр.общ.стоим.*

Примечание. *Если абонентская подписка включает предоставление информации о стоимости вызовов, для сброса счетчика длительности или стоимости необходимо ввести код PIN2.*

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Управление подсчетом стоимости вызовов

Функция “Тариф” позволяет установить стоимость тарифной единицы. Если стоимость тарифной единицы не задана, на дисплей выводится число тарифных единиц.

Для ввода стоимости тарифной единицы

1. *Инф. о выз.*, **YES**, *Стоим. вызовов*, **YES**, *Уст. тариф*, **YES**.
2. Введите код PIN2, **YES**.
3. Выберите *Изм. тариф*, **YES**.
4. Введите требуемый код денежной единицы (например, USD для доллара США), **YES**.
5. Введите стоимость тарифной единицы, **YES**. Для ввода десятичной точки нажмите (*a/A).

Ограничение стоимости разговоров

Если эта функция поддерживается сотовой сетью и включена в абонентскую подписку, можно задать максимальную сумму, которую разрешается потратить на разговоры по телефону. Когда остаток становится равным нулю, посылка вызовов блокируется. Следует иметь в виду, что сумма ограничения стоимости является приблизительной.

Для установки ограничения стоимости

1. *Инф. о выз.*, **YES**, *Стоим. вызовов*, **YES**, *Уст. кредит*, **YES**.
2. Введите код PIN2, **YES**.
3. Выберите *Изм. кредит*, **YES**.
4. Введите сумму, **YES**.

   Для того, чтобы снять ограничение стоимости разговоров, выберите *Неограничен*.

Переадресация входящих вызовов

В случае невозможности ответить на входящие голосовые вызовы их можно переадресовать на другой телефонный номер.

Для голосовых вызовов предусмотрены следующие режимы переадресации:

- *Голос вызовы* – переадресация всех голосовых вызовов;
- *Если занят* – переадресация вызовов, если вызываемый абонент занят;
- *Не доступен* – переадресация вызовов, если телефон вызываемого абонента выключен или находится за пределами зоны обслуживания сети;
- *Не отвечает* – переадресация вызовов, если вызываемый абонент не отвечает в течение заданного времени (услуга оператора сотовой сети).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Для включения переадресации вызовов

1. *Параметры*, **YES**, *Парам.вызовов*, **YES**, *П-адресация*, **YES**.
2. Выберите режим переадресации, **YES**.
3. Выберите *Включить*, **YES**.
4. Введите (или найдите в телефонной книге, нажав клавишу (↘)) телефонный номер, на который требуется переадресовать вызовы, **YES**.

Примечание. *При включенной функции запрета вызовов включить некоторые режимы переадресации нельзя. См. раздел "Запрет вызовов" на стр. 41.*

Для отмены переадресации вызовов

1. *Параметры*, **YES**, *Парам.вызовов*, **YES**, *П-адресация*, **YES**.
2. Выберите режим переадресации, **YES**.
3. Выберите *Отменить*, **YES**.
4. Выберите *Состояние* для проверки состояния режима переадресации вызовов (включен или выключен).

Можно проверить состояние всех режимов переадресации.

- Выберите *Проверить все* в меню *Параметры*/*Парам.вызовов*/*П-адресация*.

Несколько вызовов одновременно

В телефоне предусмотрена возможность обработки нескольких вызовов одновременно. Например, можно переключить текущий вызов в режим удержания на линии, послать или ответить на второй вызов и затем переключать телефон между двумя вызовами.

Кроме того, можно установить соединение типа "конференция", при котором в разговоре могут участвовать до пяти абонентов.

Услуга ожидающего вызова

Если функция ожидающего вызова включена, при поступлении второго вызова во время разговора подается тональный сигнал.

Для включения и выключения услуги ожидающего вызова

1. *Параметры*, **YES**, *Парам.вызовов*, **YES**, *Ожидающие вызовы*, **YES**.
2. Выберите *Включить* или *Отменить*, **YES**. Выберите *Состояние* для проверки состояния функции ожидающего вызова (включена или выключена).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Посылка второго вызова

1. Нажмите **YES** для переключения текущего вызова в режим удержания на линии.
2. Введите номер абонента, которого требуется вызвать, **YES**.
   Для поиска номера в телефонной книге нажмите и удерживайте нажатой клавишу (↖).

Примечание. *В режим удержания на линии можно переключить только один вызов.*

Прием второго вызова

При поступлении второго вызова (при условии, что функция ожидающего вызова включена) в динамике телефона слышен тональный сигнал. На дисплей выводится список вариантов: *Ответить*, *Занято* и *Заверш. и отв.* Выполните одну из следующих операций:

Переключите текущий вызов в режим удержания на линии и ответьте на ожидающий вызов

- Нажмите **YES** для ответа на ожидающий вызов. Вызов, удерживаемый на линии, отображается на дисплее серым цветом, активный вызов – черным цветом.

Отклоните ожидающий вызов и продолжите текущий разговор

- Выберите *Занято*.

Завершите текущий разговор и ответьте на ожидающий вызов

- Выберите *Заверш. и отв.*

Один вызов активен, другой – удерживается на линии

В случае, когда один вызов активен, а другой удерживается на линии, возможно выполнение следующих операций.

Переключение между двумя вызовами

- Нажмите **YES**.

Завершите активный вызов и вернитесь к вызову, удерживаемому на линии

1. Нажмите **NO**.
2. Нажмите **YES**.

Заверите оба вызова

- Нажмите **NO** дважды.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Соедините два вызова (передача вызова)

- *Текущ.вызов*, **YES**, *Перевод выз.*, **YES**.
  После этого два абонента соединяются друг с другом, а телефон отключается от обоих вызовов.

Объедините два вызова в конференцию

- *Текущ.вызов*, **YES**, *Объед. вызовы*, **YES**.

Прием третьего вызова

Для ответа на третий вызов необходимо завершить один из двух вызовов.

Завершите текущий разговор и ответьте на ожидающий вызов

- Выберите *Заверш. и отв.*
  Ожидающий вызов становится активным, а удерживаемый на линии вызов не изменяет своего состояния.

Отклоните ожидающий вызов

- Выберите *Занято*.

Конференция

В конференцию можно объединить до пяти участников. Для организации конференции необходимо наличие одного активного вызова и одного вызова, удерживаемого на линии.

Для объединения двух вызовов в конференцию

- *Текущ.вызов*, **YES**, *Объед. вызовы*, **YES**.

Для подключения нового участника

1. Нажмите **YES** для переключения группы участников конференции в режим удержания на линии.
2. Вызовите следующего абонента, которого вы хотите подключить к конференции.
3. *Текущ.вызов*, **YES**, *Объед. вызовы*, **YES**.
   Повторяя шаги с 1 по 3, можно подключить к конференции до пяти участников.

Для выделения одного участника

1. *Текущ.вызов*, **YES**, *Выделить*, **YES**.
2. Выберите участника, **YES**.

Для возврата участника в конференцию

- *Текущ.вызов*, **YES**, *Объед. вызовы*, **YES**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Для отключения одного участника

1. *Текущ.вызов*, **YES**, *Отключить*, **YES**.
2. Выберите участника, **YES**.

Для отключения всех участников

- *Текущ.вызов*, **YES**, *Откл. все*, **YES**.
  Телефон позволяет переключить конференцию в режим удержания на линии для посылки нового вызова. После этого можно переключаться между вызовами, как при наличии двух обычных вызовов.

Для завершения конференции

- Нажмите **NO**.

Запрет вызовов

Услуга запрета вызовов (или ограничения вызовов) позволяет заблокировать возможность посылки или приема вызовов определенных типов.

Для включения или отмены запрета вызовов необходимо ввести пароль, предоставляемый при оформлении абонентской подписки.

Предусмотрен запрет следующих типов вызовов:

- все исходящие вызовы – *Все исходящие*;
- все исходящие международные вызовы – *Исх.междунар.*;
- все исходящие международные вызовы, за исключением вызовов в свою страну – *Исх.м/нар(дом)*;
- все входящие вызовы – *Все входящие*;
- все входящие вызовы, когда телефон работает за границей в режиме роуминга – *Входящ. роум.*

Для включения/отключения запрета вызовов

1. *Параметры*, **YES**, *Парам.вызовов*, **YES**, *Запрет выз.*, **YES**.
2. Выберите требуемый вариант, **YES**.
3. Выберите *Включить* или *Отменить*, **YES**.
4. Введите пароль, **YES**.

- Для проверки состояния функции запрета вызовов выберите тип запрета вызовов, затем *Состояние*.
- Для отмены всех режимов запрета вызовов выберите *Отменить все*.
- Для изменения пароля выберите *Изм. пароль*.

Примечание. *При включенной функции переадресации входящих вызовов использовать некоторые режимы запрета вызовов нельзя. Аналогично, при включенной функции запрета вызовов нельзя использовать определенные режимы переадресации.*

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Разрешенные номера

Если функция “Разрешенные номера” включена, телефон можно использовать для вызова только определенных номеров, сохраненных на SIM-карте. Попытка набрать другой номер приводит к появлению на дисплее сообщения *Номер запрещен*. Для этой функции требуется SIM-карта, обеспечивающая возможность записи разрешенных номеров. Разрешенные номера защищены кодом PIN2.

- Телефон позволяет сохранять неполные номера. Например, запись 0123456 позволяет набрать любой номер, начинающийся с цифр 0123456.
- В номера можно включать вопросительные знаки. Например, запись 01234567?0 позволяет набрать любой номер от 0123456700 до 0123456790. Для ввода вопросительного знака нажмите и удерживайте нажатой клавишу (#).

Примечание. *При включенной функции “Разрешенные номера” сохраняется возможность вызова службы экстренной помощи по международному номеру 112.*

Для включения/отключения функции “Разрешенные номера”

1. *Тел. книга*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Фикс. набор*, **YES**.
2. Введите код PIN2, **YES**.
3. Выберите *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.

Для сохранения разрешенного номера

- Выберите *Добавить нов.?* в меню *Тел. книга*/*Фикс. номера* и введите номер.

Закрытые группы

Использование функции “Закрытые группы” – один из способов снижения стоимости разговоров. В некоторых сетях вызовы в пределах группы оплачиваются по льготному тарифу. Сетевой оператор может объединить определенные телефонные номера в группы. Телефон позволяет задать до 10 групп.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Для создания группы

1. *Параметры*, **YES**, *Парам.вызовов*, **YES**, *Закр. группы*, **YES**, *Изм. список*, **YES**.
2. Выберите *Добавить нов.?*, **YES**.
3. Введите имя группы абонентов, **YES**.
4. Введите индексный номер, **YES**.
   Индексный номер предоставляется оператором сотовой сети.

Для активизации группы

1. *Параметры*, **YES**, *Парам.вызовов*, **YES**, *Закр. группы*, **YES**, *Изм. список*, **YES**.
2. Выберите группу, **YES**.
3. Выберите *Включить*, **YES**.
   Теперь разрешаются только вызовы абонентов из выбранной группы.

Для вызова абонента, не входящего в группу

1. *Параметры*, **YES**, *Парам.вызовов*, **YES**, *Закр. группы*, **YES**, *Откр. вызовы*, **YES**.
2. Выберите *Вкл.*, **YES**.

Прием вызовов

Услуга “Прием вызовов” обеспечивает прием входящих вызовов только от определенных абонентов. Все остальные вызовы отклоняются, и вызывающему абоненту подается сигнал “занято”. Номера, с которых разрешено принимать вызовы, необходимо включить в список Разрешенные. Эти номера должны быть предварительно сохранены в телефонной книге. Отклоненные вызовы помещаются в список вызовов.

Для включения номера в список разрешенных номеров

1. *Параметры*, **YES**, *Парам.вызовов*, **YES**, *Прием вызовов*, **YES**, *Разрешенные*, **YES**.
2. *Добавить нов.?*, **YES**.
   На дисплее откроется телефонная книга.
3. Выберите требуемую запись, **YES**.

Для установки параметров выборочного приема вызовов

1. *Параметры*, **YES**, *Парам.вызовов*, **YES**, *Прием вызовов*, **YES**, *Вар-ты приема*, **YES**.
2. Выберите требуемый вариант, **YES**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Выбор сети

После включения питания телефон автоматически ищет домашнюю сеть. Если эта сеть не доступна, можно использовать другую сеть при условии, что оператор домашней сети имеет специальное соглашение с этой сетью. Такая ситуация называется роумингом.

Для выбора сети

1. *Параметры*, **YES**, *Сети*, **YES**, *Выбор сети*, **YES**.
2. Выберите сеть, **YES**.

Сообщения

Текстовые сообщения (SMS)

Услуга передачи коротких сообщений (SMS) позволяет отправлять и принимать текстовые сообщения длиной до 160 символов.

Если номер центра обслуживания не сохранен в памяти SIM-карты, его необходимо ввести вручную. Без этого невозможно передавать сообщения и отвечать на поступившие сообщения.

Телефон поддерживает услуги передачи расширенных сообщений (EMS), которые позволяют включать в текстовые сообщения картинки, мультфильмы, мелодии и звуковые фрагменты.

Для проверки номера центра обслуживания

1. *Сообщения*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Центр обслуж.*, **YES**.
   Если номер отсутствует, выберите *Добавить нов.?*, **YES**.
2. Введите номер, включая символ доступа к международной связи (+) и код страны, **YES**.

Примечание. *Номер центра обслуживания предоставляется оператором сотовой сети.*

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Для передачи текстового сообщения

1. *Сообщения*, **YES**, *Нов.сообщение*, **YES**.
2. Введите текст сообщения, **YES**.
   См. раздел “Ввод букв” на стр. 13.
3. Введите номер адресата или нажмите (↘), чтобы найти номер в телефонной книге.
4. Для передачи сообщения нажмите **YES**.
   Для того, чтобы передать сообщение в другое время, дважды нажмите **NO** в ответ на запрос ввода телефонного номера. Сообщение будет сохранено в списке *Непереданные* в меню *Сообщения*.

Для включения в сообщение дополнительных объектов

1. *Сообщения*, **YES**, *Нов.сообщение*, **YES**.
2. В режиме ввода сообщения нажмите и удерживайте нажатой клавишу (#), чтобы вызвать меню функций.
3. Выберите *Доб. символ* или *Встав. объект*, **YES**.
4. Выберите *Картинка*, *Звук*, *Мелодия* или *Мультфильм*, **YES**.
5. Выберите объект или символ, **YES**. Нажмите **YES** еще раз для подтверждения.

Форматирование текста

Для текстовых сообщений можно изменять стиль, размер шрифта и выравнивание текста.

Для форматирования текста сообщения

1. *Сообщения*, **YES**, *Нов.сообщение*, **YES**.
2. Введите текст сообщения.
3. Нажмите и удерживайте нажатой клавишу (#).
4. Выберите *Формат*, **YES**. Затем выберите *Размер*, *Стиль текста* или *Выравниван.*, **YES**. Выберите формат, **YES**.

Длинные сообщения

Текстовое сообщение может содержать до 160 символов. Телефон позволяет передавать длинные сообщения путем объединения нескольких обычных сообщений. Следует иметь в виду, что оплата начисляется по количеству обычных сообщений в составе длинного сообщения.

Для включения функции передачи длинных сообщений

- *Сообщения*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Длинные сообщ.*, **YES**, *Вкл.*, **YES**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Передача текстового сообщения группе адресатов

Телефон позволяет передавать текстовые сообщения группе адресатов, состав которой определен в телефонной книге (см. раздел "Группы" на стр. 35).

Для передачи текстового сообщения группе адресатов

1. *Сообщения*, **YES**, *Нов.сообщение*, **YES**.
2. Введите текст сообщения, **YES**.
3. Нажмите ⤵, *Группы*, **YES**.
4. Выберите группу, **YES**.

Примечание. *При передаче текстового сообщения группе адресатов оплата начисляется за передачу сообщения каждому члену группы.*

Параметры сообщений

Перечисленные ниже параметры могут использоваться по умолчанию для всех сообщений, либо можно активизировать функцию *Запрос параметров*, которая позволяет устанавливать параметры для каждого передаваемого сообщения.

- *Тип сообщения* – телефон поддерживает передачу сообщений различных типов. Провайдер может предоставлять возможность преобразования текстовых сообщений в формат, соответствующий используемому для приема сообщения оборудованию (например, в сообщение электронной почты или факсимильное сообщение).
- *Период повтор.* – если доставка сообщения невозможна (например, адресат выключил свой телефон), центр обслуживания может сохранить сообщение и передать его позднее.
- *Запрос ответа* – включение в сообщение запроса на получение ответа от адресата.
- *Запрос отчета* – запрос на подтверждение доставки сообщения.

Для установки параметров сообщений, используемых по умолчанию

1. *Сообщения*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**.
2. Выберите параметр, **YES**.
3. Выберите *По умолчанию*, **YES**.
4. Выберите значение из списка, **YES**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Для включения/выключения функции "Запрос параметров"

- Повторите шаги 1 и 2, затем выберите *Запрос парам.*, **YES**.

Шаблоны

Если приходится часто передавать однотипные сообщения, такие сообщения можно сохранить в качестве шаблонов. Телефон позволяет сохранить до 20 шаблонов, каждый из которых содержит до 60 символов.

Новый телефон может содержать набор шаблонов, запрограммированных провайдером или оператором сотовой сети. Эти шаблоны обозначаются в списке шаблонов значком письма, заполненного точками.

Для создания шаблона

1. *Сообщения*, **YES**, *Шаблоны*, **YES**, *Добавить нов.?*, **YES**.
2. Введите сообщение, **YES**.
3. Для передачи шаблона нажмите **YES** в ответ на запрос *Передать сообщение?* и выполните операции, перечисленные в разделе "Для передачи текстового сообщения" на стр. 45.
   Нажмите **NO**, если передавать шаблон не требуется.

Для передачи шаблона в другое время выберите шаблон в списке *Шаблоны* в меню *Сообщения* и выполните операции, перечисленные в разделе "Для передачи текстового сообщения" на стр. 45.

Счетчик сообщений

Счетчик сообщений позволяет учитывать количество переданных текстовых сообщений.

Для проверки количества переданных сообщений

- *Инф. о выз.*, **YES**, *Стоим. вызовов*, **YES**, *Отправл. SMS*, **YES**.
  Для сброса счетчика выберите *Сбр.счетч.SMS*.

Прием сообщения

Новое сообщ. Прочитать?

При приеме сообщения подается звуковой сигнал, световой индикатор часто мигает зеленым светом, а на дисплее появляется сообщение *Новое сообщ. Прочитать?*

Для чтения сообщения сразу после приема

1. Нажмите **YES**.
2. Просмотрите сообщение с помощью ↘ или ↖.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

3. Прочитав сообщение, нажмите **YES**. Появится новое меню, содержащее ряд функций, описание которых приведено на следующих страницах.

Примечание. *Если отправитель сообщения запрашивает ответ, на дисплей выводится сообщение "Требуется ответ. Ответить?" Для ответа на сообщений нажмите* (YES) *еще раз. Если посылать ответ не требуется, нажмите* (NO).

Для чтения сообщения в другое время

- Нажмите **NO** для сохранения сообщения в списке *Входящие* в меню *Сообщения*.

Для ответа на сообщение

1. Прочитав сообщение, нажмите **YES**.
2. Выберите *Ответить*, **YES**.
3. Выберите сообщение, на которое требуется ответить, **YES**. Можно выбрать один из следующих вариантов:
   - Передать новое сообщение.
   - Вставить сообщение – в ответ включается текст полученного сообщения.
   - Использовать любой шаблон.
4. Введите сообщение, **YES**.

Для пересылки сообщения

1. Прочитав сообщение, нажмите **YES**.
2. Выберите *Переслать*, **YES**.
Выполните те же операции, что и при передаче нового текстового сообщения.

Для вызова номера, содержащегося в сообщении

- Выделите номер, **YES**.

Для вызова отправителя сообщения

1. Прочитав сообщение, нажмите **YES**.
2. Выберите *Вызов*, **YES**.

Для чтения следующего сообщения

1. Прочитав сообщение, нажмите **YES**.
2. Выберите *Читать след.*, **YES**.

Для удаления сообщения

1. Прочитав сообщение, нажмите **YES**.
2. Выберите *Удалить*, **YES**.

Совет. *Для удаления сообщения из папки "Входящие" выберите сообщения и нажмите* (C).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Сохранение принятых сообщений

Принятые сообщения сохраняются в памяти телефона. В памяти телефона может храниться до 15 сообщений. Если память телефона и SIM-карты заполнена, на дисплее мигает значок конверта; это означает, что для приема новых сообщений необходимо освободить папку “Входящие”.

Если память телефона заполнена непрочитанными сообщениями, новые сообщения автоматически сохраняются в памяти SIM-карты. Сообщения хранятся в памяти SIM-карты до тех пор, пока они не будут удалены.

Для сохранения сообщения на SIM-карте

1. Прочитав сообщение, нажмите **YES**.
2. Выберите *Сохранить*, **YES**.

Адреса электронной почты

Телефон позволяет сохранять адреса электронной почты, которые можно использовать для отправки текстовых сообщений в виде писем электронной почты. В телефоне можно сохранить 10 адресов электронной почты.

Для сохранения адреса электронной почты

1. *Тел. книга*, **YES**, *Адр. эл. почты*, **YES**, *Добавить нов.?*, **YES**.
2. Введите адрес электронной почты, **YES**.
3. Введите имя, **YES**.

Информация оператора

Служба SMS предназначена для передачи частных сообщений абонентов.

Информация оператора – это другой тип текстового сообщения, которое передается одновременно всем абонентам в пределах определенной области сети.

Например, таким образом может передаваться сводка о местном дорожном движении или телефонный номер вызова такси.

Для включения/отключения приема информации оператора

1. *Сообщения*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Инф. операт.*, **YES**, *Прием.*
2. Выберите *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Коды сообщений оператора

Дополнительная информация о кодах сообщений оператора предоставляется оператором сотовой сети.

Для ввода кода сообщения оператора

1. *Сообщения*, **YES**, *Доп. установки*, **YES**, *Инф. операт.*, **YES**, *Изм. список*, **YES**, *Добавить нов.?*, **YES**.
2. Введите новый код, **YES**.

Прием сообщений оператора

При поступлении сообщения оператора это сообщение автоматически выводится на дисплей. Чтение сообщения происходит так же, как чтение обычных текстовых сообщений. Возможность сохранения сообщений оператора не предусмотрена. После чтения сообщения и нажатия клавиши **YES** или **NO** сообщение удаляется.

Информация базовой станции

Канал информации базовой станции используется некоторыми операторами для передачи сообщений абонентам, находящимся в пределах определенной области сети. Чтение сообщений информации базовой станции происходит так же, как чтение сообщений оператора.

Для включения приема информации базовой станции выберите *Информ. БС* в меню *Сообщения*/*Доп. установки*, затем выберите *Вкл.*

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Mobile Internet

В телефон встроен браузер WAP (Протокол беспроводных приложений), предназначенный для просмотра на дисплее мобильного телефона специальных страниц Интернет (Mobile Internet). Этот браузер обеспечивает доступ к широкому кругу информационных услуг (новости, развлечения, расписание движения транспорта, бронирование билетов и номеров в гостиницах, банковское обслуживание, электронная почта, электронная торговля, определение местоположения, электронная почта и пр.).

Перед началом работы

Для доступа к услугам Mobile Internet требуется:

1. Абонентская подписка, которая предусматривает услугу передачи данных.
2. Правильно настроенный профиль WAP (включая параметры учетной записи “Данные GSM”) для просмотра WAP-страниц.

Примечание. *Эти параметры могут быть уже установлены поставщиком телефона или их можно получить в текстовом сообщении от оператора сотовой сети или провайдера Интернет.*

Для загрузки параметров с сервера Sony Ericsson Mobile Internet

1. Загрузите в компьютер Web-страницу *www.SonyEricsson.com*. Программа WAP Configurator позволяет запросить передачу в телефон текстового сообщения с необходимыми параметрами.
2. После приема сообщения на дисплее появится текст *Новые парам. Установить?*
   - Нажмите **YES**, чтобы установить новые параметры.
   - Нажмите **NO** для отмены установки параметров. После этого для установки параметров потребуется послать новый запрос (см. шаг 1).

Для установки профиля WAP и учетной записи “Данные GSM”

1. *Услуги WAP*, **YES**, *Парам. WAP*, **YES**.
2. Выберите профиль WAP, **YES**.
3. *Шлюз*, **YES**, *Имя польз.*, **YES**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

4. Введите имя пользователя шлюза, **YES**.
5. Выберите *Пароль*, **YES**.
6. Введите пароль доступа к шлюзу, **YES**.
7. Выберите *Адрес IP*, **YES**.
8. Введите IP-адрес шлюза, **YES**.
   Пример IP-адреса: 136.225.37.163.

   Примечание. *IP-адрес состоит из четырех групп, каждая из которых содержит не более трех цифр. Если группа содержит одну или две цифры, недостающие позиции необходимо заполнить нулями. Например, при использовании приведенного выше IP-адреса (136.225.37.163) необходимо ввести следующую цифровую последовательность: 136.225.037.163.*

9. *Данные GSM*, **YES**, *Тлф номер*, **YES**.
10. Введите телефонный номер соединения GSM, **YES**.
11. Выберите *Имя польз.*, **YES**.
12. Введите имя пользователя для соединения GSM и нажмите **YES**.
13. Выберите *Пароль*, **YES**.
14. Введите пароль доступа для соединения GSM, **YES**.
    На этом ввод параметров, необходимых для запуска WAP-браузера, завершен.

WAP-браузер

Для выбора профиля WAP

1. *Услуги WAP*, **YES**, *Выбор профиля*, **YES**.
2. Выберите *Выб.проф.WAP*, **YES**.

Для того, чтобы открыть сеанс WAP

- *Услуги WAP*, **YES**, *Ввод адреса*, **YES**.
  Введите адрес WAP, **YES**.

Для выхода из браузера

- Нажмите и удерживайте нажатой клавишу **NO**.
  На дисплее появится запрос *Сохранить соединение?*
- Для завершения соединения нажмите **NO**.

Функции режима просмотра

В режиме просмотра WAP-страниц можно пользоваться различными функциями (ссылки и другие специальные функции); для этого нажмите и удерживайте нажатой клавишу (YES). Состав этого меню изменяется при просмотре различных WAP-страниц.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Для изменения домашней страницы профиля WAP

1. *Услуги WAP*, **YES**, *Парам. WAP*, **YES**.
2. Выберите профиль WAP, домашнюю страницу которого требуется изменить, **YES**.
3. *Изм. дом. стр.*, **YES**.
4. Введите имя домашней страницы, **YES**.
5. Введите адрес домашней страницы, **YES**.

Для работы с закладками вне сеанса просмотра

1. *Услуги WAP*, **YES**, *Закладки*, **YES**.
2. Выберите закладку, **YES**.
3. Выберите одну из перечисленных ниже функций, **YES**.
   - *На закладку* – переход на отмеченную закладкой страницу WAP.
   - *Изм. закладку* – изменение названия и/или адреса WAP закладки.
   - *Удалить* – удаление закладки.
   - *Прд в сообщ.* – создание текстового сообщения, в котором адрес WAP передается в виде ссылки. При необходимости можно добавить текстовый комментарий.

Для очистки кэш-памяти

1. *Услуги WAP*, **YES**, *Очистить кэш*, **YES**.
2. В ответ на запрос *Очистить кэш?* нажмите **YES**.

Защита

Для установления защищенного соединения при использовании определенных услуг WAP в памяти телефона должен находиться специальный сертификат. Сертификаты загружены в память телефона изготовителем.

Для активизации функции защиты соединения

1. *Услуги WAP*, **YES**, *Парам. WAP*, **YES**.
2. Выберите профиль, который требуется изменить.
3. *Шлюз*, **YES**, *Защита*, **YES**.
4. Выберите *Вкл.*, **YES**.

Для проверки сертификатов в телефоне

1. *Услуги WAP*, **YES**, *Парам. WAP*, **YES**, *Общие*, **YES**.
2. *Защита*, **YES**, *Доверит. серт.*, **YES**.

Сообщения провайдера WAP (push-услуги)

Провайдер может передавать, например, последние новости или новые параметры WAP в виде специальных сообщений (push-сообщений).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Прием и отклонение сообщений провайдера
Если Вы не хотите принимать сообщения провайдера, выключите функцию “Доступ к Push”. Действие этого параметра распространяется на все профили WAP.

Для включения и выключения приема сообщений провайдера

1. *Услуги WAP*, **YES**, *Парам. WAP*, **YES**, *Общие*, **YES**, *Доступ к Push*, **YES**.
2. Выберите *Вкл.* или *Выкл.*

Прием сообщений провайдера
Принятое сообщение провайдера помещается в список *Принятые Push*. Предусмотрены следующие операции:

- *Отложить* – сохранение сообщения для его загрузки и просмотра в другое время.
- *Загрузить* – запуск браузера и загрузка страницы WAP, адрес которой содержится в сообщении.
- *Удалить* – удаление сообщения провайдера.

Примечание. *Существуют различные типы сообщений провайдера. Некоторые из них нельзя сохранить в телефоне.*

Удобные функции и игры

Календарь
Календарь позволяет сохранить до 25 записей о событиях (заданиях), которые вы должны выполнить. Задания можно редактировать и удалять.

Для добавления задания

1. *Доп. функц.*, **YES**, *Календарь*, **YES**.
2. Выберите *Доб. задание?*, **YES**.
3. Введите описание, **YES**.
4. Введите дату и время начала/окончания, **YES**.
5. *Продолжить?*, **YES**.
6. Установите сигнал, если требуется, или выберите *Нет* и нажмите **YES** для сохранения задания.

Примечание. *При выборе Уст. сигнал введите дату сигнала,* **YES**, *время сигнала,* **YES** *для сохранения задания.*

Для просмотра задания

1. *Доп. функц.*, **YES**, *Календарь*, **YES**.
2. Выберите одну из перечисленных ниже функций, **YES**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

- *Показ. сегодня* – нажмите ↖ или ↘ для просмотра следующего или предыдущего задания.
- *Обзор заданий* – нажмите ↖ или ↘ для просмотра следующего или предыдущего задания.
- *Показ. нед.* – нажмите 1 или 3 для перехода к следующей или предыдущей неделе.
- *Показ. месяц* – нажмите ↖ или ↘ для выбора следующего или предыдущего дня. Нажмите 4 или 6 для перехода к следующему или предыдущему месяцу. Нажмите **YES** для просмотра заданий на выбранный месяц. Нажмите 7 или 9 для перехода к следующему или предыдущему году.

Для удаления задания

1. Прокрутите список до задания, которое требуется удалить (см. раздел "Для просмотра задания" на стр. 54).
2. Для удаления задания нажмите C.

Примечание. *Для удаления всех заданий: Доп. функц.,* **YES**, *Календарь,* **YES**, *Удалить все,* **YES**.

Для изменения задания

1. Нажмите **YES**, когда задание выведено на дисплей.
2. Выберите *Изменить*, **YES**.
3. Измените задание, **YES**, измените дату, **YES**, установите сигнал, **YES**.

Будильник

Телефон располагает будильником, который подает сигнал в заданное время независимо от того, включен телефон или нет. Будильник звонит в течение 60 секунд; если сигнал будильника не выключен, он повторяется через каждые девять минут в течение 60 минут.

Для установки будильника

1. *Доп. функц.*, **YES**, *Время*, **YES**, *Будильники*, **YES**, *Обычный*, **YES**.
2. Введите время, **YES**.

Для установки специального будильника

1. *Доп. функц.*, **YES**, *Время*, **YES**, *Будильники*, **YES**, *Специальный*, **YES**.
2. Введите время, **YES**.
3. Нажмите *a/A для выбора дней подачи сигнала. Для выхода из меню нажмите **YES**. Выбранные дни можно просмотреть в подменю *Порядок повт.*

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Для выключения сигнала будильника

- Нажмите любую клавишу при включенном сигнале будильника.
  Если повторение сигнала будильника не требуется, нажмите **YES**.

Для выключения функции будильника

1. *Доп. функц.*, **YES**, *Время*, **YES**, *Будильники*, **YES**, *Обычный*, **YES**.
2. Выберите *Отменить*, **YES**.

Для изменения сигнала будильника

1. *Параметры*, **YES**, *Звуки/сигналы*, **YES**, *Сигн. будильн.*, **YES**.
2. Выберите требуемый сигнал, **YES**.

Секундомер

Телефон имеет встроенный секундомер.

Для запуска секундомера

1. *Доп. функц.*, **YES**, *Время*, **YES**, *Секундомер*, **YES**.
2. Для пуска секундомера нажмите **YES**.
3. Для остановки секундомера нажмите **YES** еще раз.
4. Нажмите C для сброса показаний секундомера.

Совет. *Нажимая # при работающем секундомере, можно сохранить до 9 промежуточных отсчетов. Для просмотра промежуточных отсчетов нажимайте ↘ или ↖.*

Примечание. *Секундомер отключается при поступлении вызова или текстового сообщения, а также при выходе из меню секундомера.*

Таймер

В телефон встроен таймер на 24 часа. Установите требуемое время, и по истечении этого времени телефон подаст звуковой сигнал.

Для установки таймера

1. *Доп. функц.*, **YES**, *Время*, **YES**, *Таймер*, **YES**.
2. Введите время и нажмите **YES** для запуска таймера.
3. Для отключения звукового сигнала таймера нажмите любую клавишу.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Калькулятор

Встроенный калькулятор телефона предназначен для выполнения сложения, вычитания, деления и умножения.

- Нажмите (#) для ввода знаков арифметических операций +, –, x, /.
- Для удаления цифры нажмите (C).
- Для ввода десятичной точки нажмите (*a/A).
- Для получения результата нажмите (YES).

Игры

В телефон встроено несколько игр. Для просмотра правил игры выберите *Справка*.

Для начала игры

1. *Доп. функц.*, **YES**, *Игры*, **YES**.
2. Выберите игру, **YES**.
3. Выберите *Новая игра* или *Возобновить*, **YES**.
4. Начните игру.

Защита

Блокировка SIM-карты

Функция блокировки SIM-карты защищает от несанкционированного использования только абонентскую подписку, но не сам телефон. При замене SIM-карты телефон будет работать и с новой SIM-картой.

Большинство SIM-карт продается с установленной блокировкой. Если блокировка SIM-карты установлена, при каждом включении телефона необходимо вводить код PIN (персональный идентификационный номер).

При вводе неверного кода PIN три раза подряд SIM-карта блокируется. Блокировка карты сопровождается сообщением *Код PIN заблокирован*. Для разблокирования SIM-карты используется код PUK (персональный деблокировочный ключ), который так же, как и код PIN, предоставляется оператором сотовой сети.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Для разблокирования SIM-карты

1. На дисплей выводится сообщение *Код PIN заблокирован*.
2. Введите код PUK, **YES**.
3. Введите новый 4...8-значный код PIN, **YES**.
4. Введите новый код PIN еще раз для подтверждения, **YES**.

Для изменения кода PIN

1. *Параметры*, **YES**, *Блокировка*, **YES**, *Блокировка SIM-карты*, **YES**, *Изменить PIN*, **YES**.
2. Введите старый (текущий) код PIN, **YES**.
3. Введите новый код PIN, **YES**.
4. Введите новый код PIN еще раз для подтверждения, **YES**.

Примечание. *Если на дисплее появилось сообщение "Коды не совпадают", это означает, что новый код PIN введен неверно. Если появилось сообщение "Неверный код PIN", а затем "Старый PIN:", это означает, что неверно введен старый код PIN.*

Для изменения кода PIN2

1. *Параметры*, **YES**, *Блокировка*, **YES**, *Блокировка SIM-карты*, **YES**, *Изменить PIN2*, **YES**.
2. Выполните операции, перечисленные в разделе "Для изменения кода PIN".

Включение и отключение блокировки SIM-карты

1. *Параметры*, **YES**, *Блокировка*, **YES**, *Блокировка SIM-карты*, **YES**, *Защита*, **YES**.
2. Выберите *Вкл.* или *Выкл.*, **YES**.
3. Введите код PIN, **YES**.

Блокировка телефона

Функция блокировки телефона служит для предотвращения несанкционированного использования телефона в случае его кражи и замены SIM-карты. В новом телефоне эта функция отключена. Установленный по умолчанию код блокировки (0000) можно изменить на любой 4...8-значный персональный код. Функция блокировки телефона может быть постоянно включена или отключена, либо может включаться автоматически.

Когда блокировка телефона включена

Если блокировка телефона включена, при каждом включении телефона на дисплей выводится сообщение *Телефон заблокирован Код блок. тлф:*. Для того, чтобы воспользоваться телефоном, необходимо ввести код блокировки и нажать **YES**.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Режим автоматической блокировки
В режиме автоматической блокировки телефона вводить код блокировки требуется только в случае установки в телефон другой SIM-карты.

Изменение кода блокировки телефона

1. *Параметры*, **YES**, *Блокировка*, **YES**, *Блокировка телефона*, **YES**, *Изменить код*, **YES**.
2. Выполните операции, перечисленные в разделе "Для изменения кода PIN" на стр. 58.

Примечание. *Не забудьте новый код блокировки! В случае утраты нового кода для восстановления работоспособности телефона его придется передать местному представителю Sony Ericsson.*

Для установки режима блокировки телефона

1. *Параметры*, **YES**, *Блокировка*, **YES**, *Блокировка телефона*, **YES**, *Защита*, **YES**.
2. Выберите требуемый вариант, **YES**.
3. Введите код блокировки телефона, **YES**.

Устранение неполадок

В этой главе перечислены основные неполадки, которые могут возникнуть при эксплуатации телефона. В некоторых случаях необходимо обратиться к провайдеру, однако большинство неполадок можно устранить самостоятельно.

Телефон не включается
Зарядите или замените аккумулятор.
См. раздел "Перед началом работы" на стр. 6.

Отсутствует индикация зарядки
При зарядке нового или длительное время не использовавшегося аккумулятора индикация зарядки может появиться лишь через несколько минут.

Язык дисплейных сообщений
Если сообщения выводятся на иностранном языке, выберите автоматический режим установки языка (язык определяется SIM-картой); для этого нажмите ( ), 8888, ( ) в режиме ожидания. Для выбора английского языка нажмите ( ), 0000, ( ) в режиме ожидания.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Сообщения об ошибках

Установите SIM-карту
В телефоне отсутствует или неправильно установлена SIM-карта. Установите SIM-карту. См. раздел “SIM-карта” на стр. 6.

Установите верную SIM-карту
Телефон установлен для работы только с определенными SIM-картами. Установите подходящую SIM-карту.

Только SOS
Телефон находится в зоне обслуживания сети, но доступ в эту сеть запрещен. При этом в некоторых сетях разрешаются вызовы по международному номеру службы экстренной помощи 112. См. раздел “Вызов службы экстренной помощи” на стр. 27.

Нет сети
Телефон находится за пределами зоны обслуживания сети, либо радиосигнал в точке приема слишком слабый. Необходимо переместить телефон в точку с более сильным радиосигналом.

Неверный код PIN/Неверный код PIN2
Введен неправильный код PIN или PIN2.
- Введите правильный код PIN или PIN2, **YES**. См. раздел “Блокировка SIM-карты” на стр. 57.

Коды не совпадают
В случае замены защитного кода (например, кода PIN) необходимо подтвердить новый код путем его повторного ввода. Два введенных кода не совпадают. См. раздел “Блокировка SIM-карты” на стр. 57.

PIN блокирован/PIN2 блокирован
Неверный код PIN или PIN2 введен три раза подряд. Инструкции по разблокированию приведены в разделе “Блокировка SIM-карты” на стр. 57.

PUK блокир. Свяжитесь с оператором
Неверный персональный деблокировочный ключ (код PUK) введен 10 раз подряд. Обратитесь к провайдеру или оператору сотовой сети.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Телефон заблокирован
Телефон заблокирован. Процедура разблокирования телефона приведена в разделе “Блокировка телефона” на стр. 58.

Код блок. тлф:
Изготовитель устанавливает код блокировки телефона 0000. Этот код можно изменить на любой 4...8-значный код. См. раздел “Блокировка телефона” на стр. 58.

Номер запрещен
Включена функция “Разрешенные номера”, а набираемый номер не входит в список разрешенных номеров. См. раздел “Разрешенные номера” на стр. 42.

Зарядка неизвестного аккумулятора
В телефон установлен аккумулятор, который не входит в список аккумуляторов, рекомендованных компанией Sony Ericsson, и по соображениям безопасности для его зарядки используется более длительный цикл.

Дополнительная информация

Web-узел для пользователей Sony Ericsson
На Web-узле *www.SonyEricsson.com/support/* размещен раздел поддержки, который содержит полезную информацию и советы для пользователей мобильных телефонов. Здесь находятся последние версии программного обеспечения, рекомендации по рациональному использованию оборудования, документация на ряд изделий и другая полезная информация.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Технические характеристики

Общие

Наименование изделия	T100/T105
Система	GSM 900/GSM 1800
SIM-карта	Миниатюрная сменная карта на 3 В или 5 В

Механические характеристики

Размеры	99 x 43 x 17,5 мм
Вес со стандартным аккумулятором	73 г

Температура воздуха

Максимальная	+55 °C
Минимальная	–10 °C

Рекомендации по эффективной и безопасной эксплуатации

Перед началом работы с мобильным телефоном обязательно прочитайте приведенную ниже информацию.

Рекомендации

- Бережно обращайтесь с изделием и храните его в чистом и незапыленном месте.
- Не подвергайте изделие воздействию жидкости и влаги.
- Не подвергайте изделие воздействию чрезмерно высоких или низких температур.
- Предохраняйте изделие от воздействия открытого пламени и дыма (горящая сигарета, зажигалка и пр.).
- Не роняйте и не пытайтесь изогнуть изделие.
- Не раскрашивайте изделие.
- Не пользуйтесь мобильным телефоном около медицинского оборудования без разрешения персонала.
- Выключайте изделие, находясь в самолете или рядом с ним, а также в местах, где вывешены плакаты с требованием “выключить приемо-передающие устройства”.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

- На включайте изделие в районах с потенциально взрывоопасной атмосферой.
- Не кладите изделие и не устанавливайте радиооборудование над подушкой безопасности автомобиля или в зоне ее раскрытия.
- Не пытайтесь разобрать изделие. К выполнению работ по обслуживанию допускаются только специалисты, имеющие сертификат компании Sony Ericsson.
- Ни в коем случае не направляйте инфракрасный излучатель телефона в глаза. Убедитесь в том, что излучатель не мешает работе других инфракрасных приборов.

Антенна

Используйте антенну, предназначенную специально для данной модели телефона Sony Ericsson. Использование антенн другого типа и модификация антенны могут привести к нарушению требований нормативных документов вследствие ухудшения качества работы и превышения норм радиочастотного излучения (см. ниже).

Эффективная работа с телефоном

Держите телефон обычным образом, так же, как и любой другой. Не прикасайтесь к верхней части телефона во время разговора - это может привести к ухудшению качества связи, повышению излучаемой мощность сверх необходимой и к уменьшению времени работы телефона в режиме разговора и в режиме ожидания.

Воздействие радиочастотной (РЧ) энергии и коэффициент SAR

Мобильный телефон является устройством, которое выполняет прием и передачу радиосигналов малой мощности. Во включенном состоянии он принимает и излучает радиочастотные сигналы (радиоволны).

Правительственными органами многих стран приняты исчерпывающие рекомендации по безопасности, разработанные международными научными организациями, такими как ICNIRP (Международная комиссия по защите от неионизирующего излучения), на основании систематического изучения и тщательной проверки результатов научных исследований. Эти рекомендации определяют допустимые уровни радиочастотного облучения для населения. Все модели мобильных

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

телефонов Sony Ericsson сконструированы таким образом, чтобы не превышать установленных предельных уровней на облучение радиочастотной энергией. Эти предельные уровни облучения не превышают допустимых границ безопасного облучения человека независимо от возраста и состояния здоровья с учетом погрешностей измерений.

Для определения уровня облучения, поглощаемого телом человека при работе мобильного телефона, используется единица измерения, называемая удельным коэффициентом поглощения (SAR). Измерение коэффициента SAR выполняется в лабораторных условиях при максимальной мощности передатчика телефона, указанной в технических характеристиках, однако фактическое значение уровня SAR для работающего мобильного телефона может оказаться значительно ниже.

Это обусловлено тем, что конструкция мобильного телефона предусматривает работу при минимальной мощности, достаточной для установления соединения с сетью. Поэтому чем ближе к антенне базовой станции находится телефон, тем меньше фактический уровень SAR.

Изменение значения SAR в пределах, указанных в рекомендациях по уровням облучения радиочастотной энергией, не означает изменения степени безопасности. Несмотря на то, что уровни SAR различных моделей мобильных телефонов отличаются, все модели мобильных телефонов Sony Ericsson сконструированы в строгом соответствии с требованиями рекомендаций по уровням облучения радиочастотной энергией.

В комплект поставки мобильного телефона включена отдельная брошюра с информацией о значении коэффициента SAR для данной модели телефона. Эту, а также другую информацию о воздействии электромагнитного излучения и коэффициенте SAR можно также найти в сети Интернет по адресу *www.SonyEricsson.com/*.

Управление автомобилем

Ознакомьтесь с местными законами и правилами, которые ограничивают использование мобильных телефонов при управлении автомобилем или требуют использования оборудования громкой связи. Рекомендуется использовать оборудование громкой связи, изготовленное компаниями Ericsson или Sony Ericsson специально для данной модели мобильного телефона. Помните, что поскольку мобильный телефон может создавать помехи

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

работе электронных устройств, некоторые изготовители автомобилей запрещают пользоваться мобильными телефонами в салоне автомобиля, если телефон не подключен к оборудованию громкой связи с внешней антенной.

Сосредоточьтесь на управлении автомобилем; если позволяют условия движения, перед ответом на вызов или посылкой вызова остановите автомобиль.

Персональные медицинские устройства

Мобильные телефоны могут влиять на работу имплантированных кардиостимуляторов и других вживленных устройств. Не носите телефон рядом с кардиостимулятором, например, в нагрудном кармане. При разговоре держите телефон со стороны, противоположной стимулятору. Риск интерференции снижается до минимума при расстоянии между телефоном и стимулятором более 15 сантиметров. Как только вы почувствовали, что телефон влияет на работу стимулятора, немедленно выключите аппарат. Подробные разъяснения можно получить у кардиолога.

Информация по другим медицинским устройствам предоставляется изготовителем соответствующего оборудования.

Дети

НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ИГРАТЬ С ТЕЛЕФОНОМ И АКСЕССУАРАМИ! ДЕТИ МОГУТ НАНЕСТИ ТРАВМУ СЕБЕ ИЛИ ДРУГИМ, А ТАКЖЕ ПОВРЕДИТЬ ТЕЛЕФОН. ТЕЛЕФОН И АКСЕССУАРЫ СОДЕРЖАТ МЕЛКИЕ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ РЕБЕНОК МОЖЕТ ВДОХНУТЬ ИЛИ ПРОГЛОТИТЬ.

Утилизация изделия

Запрещается выкидывать изделие вместе с бытовым мусором. Электронные устройства следует уничтожать в соответствии с правилами, установленными местными органами власти.

Источник питания

Подключайте блок питания только к электросети, указанной в маркировке блока питания. Располагайте провод так, чтобы не наступить на него и не повредить. Во избежание поражения электрическим током перед чисткой блока питания отключите его от сети. Не используйте сетевой блок питания на улице или в сырых помещениях. Запрещается переделывать сетевой провод и сетевую вилку. Если вилка не подходит к сетевой розетке,

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

обратитесь к квалифицированному электрику и установите подходящую розетку.

Вызов службы экстренной помощи

Мобильные телефоны используют радиосигналы, что не может гарантировать связь при любых условиях. Поэтому для обеспечения абсолютной надежности в жизненно важных ситуациях (например, при необходимости срочного вызова врача) нельзя полагаться только на радиотелефон.

Экстренные вызовы могут не поддерживаться в некоторых сетях либо быть несовместимыми с сетевыми настройками или настройками телефона. Дополнительную информацию можно получить у провайдера.

Правила эксплуатации аккумуляторов

Рекомендуется полностью зарядить аккумулятор прежде, чем включать телефон первый раз. Зарядка аккумулятора возможна при температуре от +5 °C до +45 °C.

Новый или долго не использовавшийся аккумулятор может заряжаться не полностью в течение первых нескольких циклов зарядки-разрядки.

Длительность работы аккумулятора в режиме разговора и в режиме ожидания зависит от текущих условий приема/передачи. Если мобильный телефон используется недалеко от базовой радиостанции, он потребляет меньше энергии, поэтому время работы в режиме разговора и в режиме ожидания увеличивается.

- **Внимание!** Не уничтожайте аккумуляторы путем сжигания – взрывоопасно!

- Приобретайте фирменные зарядные устройства и аккумуляторы, изготовленные компаниями Ericsson или Sony Ericsson специально для данной модели мобильного телефона. Зарядные устройства других изготовителей могут не обеспечивать полной зарядки аккумулятора, кроме того, возможен перегрев аккумулятора. Применение зарядных устройств и аккумуляторов других изготовителей создает угрозу безопасности.
- Не разбирайте и не переделывайте аккумулятор.

- Используйте аккумулятор только по назначению.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию влаги. Не допускайте соприкосновения металлических

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

контактов аккумулятора с другими металлическими предметами. Короткое замыкание повредит аккумулятор.

- Не подвергайте аккумулятор воздействию высокой температуры (повышение температуры сверх +60 °C запрещено). Максимальная емкость аккумулятора достигается при комнатной температуре.

- Перед отсоединением аккумулятора выключите телефон.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Не проверяйте зарядку аккумулятора языком. Электролит аккумулятора токсичен.

Утилизация аккумулятора

Аккумуляторы следует уничтожать в соответствии с установленными правилами; необходимую информацию можно получить в местном центре обслуживания потребителей (Sony Ericsson Customer Care Center).

Запрещается выкидывать аккумулятор вместе с бытовым мусором. Если возможно, пользуйтесь услугами специализированных организаций по утилизации аккумуляторов.

Ограниченная гарантия

Компания Sony Ericsson Mobile Communications AB, S-221 88 Lund, Sweden (далее – Sony Ericsson) предоставляет данную гарантию на мобильный телефон и фирменные аксессуары, входящие в комплект поставки мобильного телефона (далее – “Изделие”).

В случае, если Изделию потребуется гарантийное обслуживание, следует вернуть его по месту приобретения либо получить дополнительную информацию в местном центре обслуживания потребителей (Sony Ericsson Customer Care Center) (возможно, потребуется оплата местных тарифов) или по адресу *www.SonyEricsson.com*.

Гарантийный срок

В соответствии с условиями данной гарантии компания Sony Ericsson гарантирует отсутствие дефектов конструкции, материалов, комплектующих и сборки на момент первичной продажи Изделия изготовителем и в течение следующего одного (1) года.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Гарантийные обязательства

Если при нормальной эксплуатации Изделия в течение гарантийного срока обнаружатся дефекты в конструкции, материалах, комплектующих или сборке, местные дилеры или сервисные центры Sony Ericsson в стране/регионе*, где было приобретено Изделие, по своему усмотрению отремонтируют или заменят Изделие согласно перечисленным ниже условиям.

Компания Sony Ericsson и ее представители оставляют за собой право взимать определенную плату в случае, если дефект Изделия не подпадает под изложенные ниже условия настоящей гарантии.

Условия гарантии

1. Гарантия предоставляется только при наличии вместе с подлежащим ремонту или замене Изделием подлинного гарантийного талона, выданного продавцом первичному покупателю, где указаны серийный номер** Изделия и дата его приобретения. Компания Sony Ericsson оставляет за собой право отказать в гарантийном обслуживании, если после первичного приобретения Изделия у продавца данная информация была утрачена или изменена.
2. На отремонтированное или замененное компанией Sony Ericsson Изделие предоставляется гарантия на остаток первоначального гарантийного срока или на девяносто (90) дней с даты ремонта или замены в зависимости от того, какой срок больше. Ремонт или замена могут выполняться с использованием функционально эквивалентных отремонтированных деталей. Замененные детали или компоненты становятся собственностью компании Sony Ericsson.
3. Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате нормального износа Изделия, а также неправильного обращения с Изделием, включая (но не ограничиваясь этим) использование Изделия не по назначению и с нарушением инструкций Sony Ericsson по эксплуатации и обслуживанию Изделия. Данная гарантия не распространяется также на неисправности Изделия, возникшие в результате несчастного случая, модификации или регулировки, стихийного бедствия и воздействия влаги.
4. Поскольку сотовая сеть, для работы в которой предназначено Изделие, поддерживается оператором, независимым от компании Sony Ericsson, компания Sony Ericsson не несет ответственности

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

за неполадки, связанные с работой сотовой системы, ее доступностью, зоной обслуживания, услугами и т. д.

5. Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате установки дополнительных компонентов, модификации или ремонта Изделия, а также вскрытия Изделия лицами, не уполномоченными компанией Sony Ericsson.
6. Данная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате использования аксессуаров или другого периферийного оборудования, которые не являются фирменными аксессуарами, изготовленными компаниями Ericsson или Sony Ericsson специально для данной модели мобильного телефона.
7. Гарантия не распространяется на Изделия с поврежденной пломбой.
8. НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ПИСЬМЕННЫХ ИЛИ УСТНЫХ, ОТЛИЧНЫХ ОТ ПЕРЕЧИСЛЕННЫХ В ДАННОМ ПЕЧАТНОМ ТЕКСТЕ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ, НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ. ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ВЫГОДЫ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЕЙ, ОГРАНИЧИВАЮТСЯ СРОКОМ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. КОМПАНИЯ SONY ERICSSON, А ТАКЖЕ ДЕРЖАТЕЛИ ЕЕ ЛИЦЕНЗИЙ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМОЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ ЛЮБОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ КОММЕРЧЕСКИЙ УЩЕРБ. ПРЕТЕНЗИИ ПО ПОЛНОМУ ВОЗМЕЩЕНИЮ УЩЕРБА МОГУТ БЫТЬ ОСПОРЕНЫ В СУДЕБНОМ ПОРЯДКЕ.

Законодательства некоторых стран не допускают исключений или ограничений на возмещение косвенного или воспоследовавшего ущерба, а также ограничения срока действия подразумеваемых гарантий, поэтому указанные выше ограничения или исключения могут на вас не распространяться.

Данная гарантия не затрагивает как юридических прав потребителя согласно применимому действующему законодательству, так и прав потребителя по отношению к продавцу, вытекающих из договора купли-продажи.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

* Страны ЕС
Если Изделие приобретено в одной из стран ЕС, обслуживание Изделия в течение гарантийного срока в соответствии с изложенными выше условиями производится в любой стране ЕС, где аналогичные изделия продаются уполномоченными дистрибьюторами компании Sony Ericsson. Для того, чтобы выяснить, продается ли Изделие в данной стране ЕС, обратитесь в местный центр обслуживания потребителей (Sony Ericsson Customer Care Center). Примите во внимание, что некоторые виды обслуживания могут быть выполнены только в той стране, где Изделие было приобретено первоначально, например, в силу того, что конструкция и внешний вид Изделия могут отличаться от аналогичных моделей, продаваемых в других странах ЕС. Изделия с заблокированными SIM-картами не подлежат ремонту.

** В некоторых странах/регионах требуется представить дополнительные данные, которые должны быть четко указаны в подлинном свидетельстве о приобретении.

Declaration of conformity

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentornet
S-221 88 Lund, Sweden

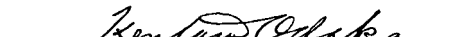
declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type 1102101-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301 489-7 and EN 60950, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment Directive 99/5/EC with requirements covering EMC directive 89/336/EEC, and Low voltage directive 73/23/EEC.

Lund, July 2002
Place & date of issue

CE 0682



Kentaro Odaka, Head of Product Business Unit GSM/UMTS

Изделие удовлетворяет требованиям Директивы R&TTE (99/5/EC).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Индикаторы на дисплее

Значок	Описание
	Персональная телефонная книга.
	Работа с текстовыми и голосовыми сообщениями.
	Информация о продолжительности и стоимости вызовов, а также о текущем вызове.
	Персональные настройки, профили, переадресация вызовов и сети.
	Календарь, картинки, будильник и другие полезные функции.
	Доступ к услугам WAP в сети Интернет.
	Меню, в которое можно поместить наиболее часто используемые функции.
	Индикатор уровня сигнала сотовой сети.
	Индикатор уровня зарядки аккумулятора.

Значок	Описание
	Звуковой сигнал вызова отключен.
	Все звуковые сигналы, за исключением сигналов будильника и таймера, выключены.
	Получено текстовое сообщение. Если значок мигает, для приема текстового сообщения необходимо освободить папку “Входящие”.
	Будильник установлен и включен.
	Входящие вызовы переадресуются на заданный телефонный номер или активна функция запрета вызовов.
	Телефон работает в режиме разговора.
	Непринятый вызов в списке вызовов.
	Принятый вызов в списке вызовов.

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Значок	Описание
	Набранный номер в списке вызовов.
	Запись телефонной книги сохранена в памяти телефона.
	Запись телефонной книги представляет собой группу.
	Непрочитанное текстовое сообщение.
	Непрослушанное голосовое сообщение.
	Для доступа к телефонной книге можно нажать (·).
	Текстовое сообщение сохранено на SIM-карте.
	Сеть является предпочтительной, и ее можно использовать.
	Запрещенная сеть.
	Доступна домашняя сеть.

Значок	Описание
	Включена блокировка SIM-карты или блокировка телефона.
	Включена блокировка клавиатуры.
	Сотовая сеть не обеспечивает шифрования.
	Получено сообщение WAP-провайдера (push-услуги).

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Алфавитный указатель

M
Mobile Internet 51
  защита данных 53

S
SIM-карта
  включение/отмена
  блокировки 58
  копирование контактов 34
  разблокирование 58
Sony Ericsson Mobile Internet 21

W
Web-узел Sony Ericsson 61

А
автоматическое сохранение 32
автоответчик, см. голосовая почта

Б
блокировка клавиатуры 23
  автоматическая 23
  в ручном режиме 23
  отключение 23
блокировка телефона 58
  автоматическая блокировка 59
  включение/отмена 59
  изменение кода блокировки 59
будильник 55
  отключение 56
  установка времени 55
буквы, ввод 13
быстрые клавиши 3, 24
  добавление функций 24
  удаление функций 24

В
вибровызов 18
время 21
  установка времени 21
  формат 21
вызовы
  завершение 26
  запрет передачи своего
  номера 29
  конференция 40
  международные 27
  ответ на вызов 28
  отклонение 28
  переключение в режим
  удержания на линии 39, 40
  переключение между
  вызовами 39
  посылка 26
  прием 28
  разрешение передачи своего
  номера 29
  служба экстренной помощи 27

Г
голосовая почта 3
  вызов 36
  сохранение номера 35
громкость динамика телефона 26
группы, см. телефонная книга

Д
дата 21
  установка 21
дисплей
  подсветка 19
  приветствие при включении/
  выключении 22
длительность вызовов 36

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Е
ежеминутный сигнал 18

З
завершение вызова 26
закрытые группы 42
записная книжка 29
запрет вызовов 41
  изменение пароля 41
  изменение состояния 41
запрет передачи своего номера 29
звучание клавиш 18
значок будильника 71

И
индикатор переадресации 71
индикатор уровня зарядки аккумулятора 71
информация базовой станции 50
информация оператора 49
  прием сообщений оператора 50

К
календарь 54
картинки 19
клавиатура 5
клавиши быстрого доступа 10
клавиши регулировки громкости 28
код PIN, изменение 58
код PIN2, изменение 58
код PUK 58
конференция 40
  выделение участника 40
  отключение всех участников 41
  отключение участника 41
  подключение нового участника 40

М
международные вызовы 27
международный номер службы экстренной помощи 27
меню
  выбор меню 10
  выход из меню 10
  перемещение (прокрутка) 10
  с помощью клавиш быстрого доступа. 10
  текст на дисплее 11
  телефонная книга 30
микрофон, отключение 26
минигарнитура 22

Н
номера службы экстренной помощи 27

О
общий сброс 25
ответ на вызов 28
отклонение вызова 28
отключение микрофона 26
отключение сигнала вызова 16

П
переадресация вызовов 37
  включение 38
  индикатор переадресации 71
  отключение 38
передача сообщения 45
переключение между двумя вызовами 39
персональный сигнал вызова 17
плюс (символ +) 27
повторный набор, автоматический 27
посылка вызова 26
прием вызова 28
прием вызовов 43
профили, выбор 25

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Р
разрешение передачи своего номера 29
разрешенные номера 42
  включение 42
  сохранение 42
режим ответа 22

С
сборка телефона 6
секундомер 56
сеть 44
  выбор 44
сигнал будильника 56
сигнал вызова
  выбор 17
  громкость 18
  нарастающий 16
  отключение 16
  персональный 17
  сигнал о поступлении сообщения 18
  создание собственной мелодии 17
сигнал о поступлении сообщения 18
служба экстренной помощи, вызов 27
сохранение номера 30
список вызовов 30
  вызов номера 30
стоимость вызовов 36
  ограничение стоимости 37
  стоимость тарифной единицы 37
счетчик сообщений 47

Т
текстовые сообщения
  вызов телефонного номера 48
  ответ 48
  параметры 46
  передача 45
  пересылка 48
  сохранение 49
  удаление 48
  чтение 47
  шаблоны 47
телефонная книга 30
  автоматическое сохранение 32
  вызов номера 31
  группы 35
  защита от перезаписи 34
  изменение имени 32
  изменение телефонного номера 32
  клавиши быстрого доступа 32
  память 33
  память SIM-карты 33
  память телефона 33
  порядок поиска 33
  проверка состояния памяти 34
  сохранение номера 30
  удаление телефонного номера 33
тональные сигналы, отключение 29
T9, метод ввода текста 14
  функции клавиш 15

У
услуга ожидающего вызова 38
  включение 38
  отключение 38
услуга определения номера 28
услуги WAP
  просмотр WAP-страниц 52
  сообщения провайдера 53

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.

Ф
функции клавиш 9, 10
  быстрые клавиши 3

Ц
цвет дисплея 19
центр обслуживания 44

Ч
часы, см. время
чтение сообщения 47

Ш
шаблоны 47

This is the Internet version of the user's guide. © Print only for private use.